

#BoTabataSa



cu Aruba tin un Centro di  
Memoria pa yuda investiga  
si tin un malesa di memoria?

AZV - Aseguro Medico General [www.azv.aw](http://www.azv.aw)

URATAKA CENTER  
Carni Stoba, Aroz, Yuca, Banana  
Afl. 11.00  
TEL.: 585-5212



Dialuna 21 Oktober 2019



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

*Di Pueblo*

**Diabierna anochi dama deteni  
door di Atraco Team**



**CHAUFFEUR BURACHI  
A DAL CONTRA UN  
PALO DI LUZ**

Despues di e impacto a bay soño



Altocomisario sr.  
Andrew Hoo:

**POLIS NO  
TA TOLERA  
MENAZA**



Parlamentario  
Endy Croes:  
**“NA ROBERT  
CANDELARIA:  
IDIOTA BO TA!  
BIN BIJ!”**



**Diasabra anochi  
auto a alcanza dama  
turista dilanti  
Bestuurskantoor**





# MIEMBRONAN DI AHATA A SIÑA CON NAN POR TA MAS EXITOSO RIBA REDNAN SOCIAL



Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) a organiza un training di Digital Marketing pa su miembronan, cu enfoke riba fundamentonan di 'social media' pa negoshi. Topiconan cu e training a cubri tabata; e parti basico di 'social media', con pa haya clientenan via Google y social media y kico ta funciona awendia.

Participantenan, por medio di e training a siña, con nan por traha mas efectivamente den plataforma digital.

Awendia hopi cliente ta haci uso di rednan social pa busca informacion di companianan y servicionan. Strategianan di mercadeo digital ta esencial pa incorpora y compronde kico tur por haci pa tin presencia riba e plataformanan aki.

AHATA ta gradici e anfitrión La Cabana Beach Resort y trainer Diederik Kemmerling, fundado di The Lab Digital Marketing Agency Aruba pa su contribucion na e sesion educativo aki.





# Diabierna anochi dama deteni door di Atraco Team



Diabierna anochi Atraco Team compaña pa algun agente extra a efectua un detencion na Moko. Despues di algun

informacion y tips a bay un cas na Moko y a detene un dama sospecha di tambe ta involvi den un of mas caso di atraco.

Di parti Polis no kier a divulga mucho informacion pa no dañe e proceso di investigacion.

Atraco Team no a para keto e anochi ey y despues di algun ora mas den oranan di marduga ta

efectua dos detencion mas na Bloemond.

## Diasabra anochi auto a alcanza dama turista dilanti Bestuurskantoor



Den careda di 9'or informacion a drenta cu algo pasa altura di Bestuurskantoor.

Auto a alcanza un turista cu probablemente durante cu e tabata cruza, a auto lo mishu cune, causando cu el'a cay.

Pero, despues di un rato

e mesun turista femenino aki a lanta sigui cana y of a bay sinta ariba acera. Paramediconan cu a yega cu urgencia door cu auto a dal hende, ta hayanan cu un dama sinta ariba acera y tabata muestra ok. Asina mes Paramediconan a haci un control ariba e dama.



### IFICACION IMPORTANTE!



Apreciabel Cliente, activa bo tarheta NOBO Aruba Bank Mastercard Debit Card prome cu 31 di October, 2019

- Si bo no a ricibi bo Aruba Bank Mastercard Debit Card por favor jama nos Contact Center na +297 527 7777 of Whatsapp +297 592 7777 pa asistencia.
- Si bo mester ahusta bo adres di residencia por hasi un cita na bo sucursal di preferencia via [www.arubabank.com/services/24-7-banking/e-appointment](http://www.arubabank.com/services/24-7-banking/e-appointment). Pa hasi e cambio mester trece recibo di ELMAR, WEB, of SETAR como prueba di e adres nobo y un ID valido (Cedula, rijbewijs, paspoort).



Arubabank



Prome Theta Wellness Center pafor di Merca

# CENTRO DI SALUD TA HABRI NA ARUBA



Hopi ta esnan cu continuamente ta buscando pa identifica y evalua nan estado y condicion fisico y nan salud en general pero no ta haya e alternativa cu nan ta busca y ta hasta ta viaha bay afor pa busca contesta ariba nan condicion.

Awor esnan cu ta interesa den nan salud na Aruba tin un alternativa cu yegada di Theta Wellness Center.

Theta Wellness Center ta ofrece diferente servicio entre otro un doctor naturalista certifica den remedi tradicional. Tambe diferente ekipo ultra moderno y sofisticada. Entre otro e Theta Chamber, e Hyperbaric Chamber, e Light Bed y tambe e AO Scanner.

Añanan atras, den e careda entre e Americanonan y e Rusonan pa conquista espacio, cientificonan Ruso a inventa un manera pa mantene e cosmonautanan saludabel

pa mas tempo durante nan estadia den espacio.

E Rusonan a crea un ekipo di bio-resonancia cu por a midi e diferente frecuecianan di e curpa humano y a crea un database di miles di frecuencia saludabel cu nan tabata usa pa compara e frecuencia di e cosmonautanan cune y caminda ta necesario trece nan bek den balance. Awe e AO Scanner cu ta wordo usa den Theta Wellness Center tin e mesun tecnologia aki.

Na Rusia por ehempel, den termino precision y exactitud, e AO Scanner ta ser considera den e mesun categoria cu un MRI, CT Scan, Ultrasound y diferente publicacion cientifico a documenta e precision di e AO Scanner.

Theta Wellness Center ta ofrece e oportunidad

unico di combina e tecnologia ultra moderno cu e ciencia tradicional bao di un solo dak.

Theta Wellness Center ta situa na L.G. Smith Blvd, pabao di Aruba Tourism Authority (net pabao di oficina di Notaris Yarzagaray) y a habri su porta e luna aki.



ARE YOU LOOKING FOR A NEW CHALLENGE?

**WE HAVE A VACANCY FOR AN APPLICATION & SOLUTIONS ENGINEER**

Visit our website [www.cbaruba.org](http://www.cbaruba.org) for more information



Altocomisario sr. Andrew Hoo:

# POLIS NO TA TOLERA MENAZA

Altocomisario di Polis di sr. Andrew Hoo ta informa na comunidad ariba diferente acontecimentonan.

Poratumanotaaribasocial media diferente menaza y tambe menazanan di morto dirigi pa Cuerpo Policial di Aruba. Como altocomisario di polis MI NO TA TOLERA esaki. Trahando conhuntamente cu Ministerio Publico nos no ta acepta ningun menaza contra POLIS. Nos agente policialnan ta eherciando nan trabao debidamente pa mantene e orden publico di nos pais. Cada miembro policial ta sali tur dia for di su cas pa haci nan trabao di tur dia, nos NO ta acepta cu nos polisnan lo bay traha bao presion di un hende of di ningun menaza ni di morto. Mi kier pa esaki ta un mensahe cla y fuerte pa tur persona cu tin mal intencion contra di polis.

Tambe por a tuma nota cu websitenan di noticia local ta creando nan mesun noticia y bayendo direccion contrario di e realidad. Informando comunidad robez di loke ta hechonan cu a sosode. Nos por a tuma nota cu ayeramainta a tuma lugar un incidente na unda un Harley tabata involucra. Un website di noticia ta menciona cu polis no mag di persigui un brommer. Na ningun momento Mando Policia a emiti un informacion na su miembro policial cu tin un cambio den maneho di persecucion, e noticia cu e website aki a duna ta incorrecto y no ta cuadra cu berdad. Tin un maneho por estricto den nos organizacion pa loke ta trata persecucion. Cada polis ta dicidi si e ta persigui e momento ey. Si e manehador di cualkier vehiculo dicidi di no para y no sigui ordo di autoridad e por tin consecuencia pa ambos

partido. E manehdor mester ta consziente y sigui ordo di polis. Si polis bisabo PARA BO MESTER PARA! E momento cu e manehador dicidi di core pa polis, e decision ta den su man pa e consecuencia cu lo bin despues. Nos tin ley y reglanan cu nos mester mantene na dje y polis mester cumpli cu nan. Si no tin ley ta bira free for all ariba nos pais. Cada persona mester ta responsabel pa nan actonan y loke wordo publica riba rednan social tambe ta conta. Tin un diferencia grandi entre bo opinion y menaza di morto. Na cual parti di mundo cu bo ta y bo ta haci un menaza via rednan social e.o. facebook bo por wordo persigui.

Cuerpo Policial tin su departamento capacita pa haci investigacionnan interno cu regarda nos organizacion policial.

Por ultimo loke ta trata e incidente cu a sosode na Seroe Patrishi. Cuerpo Policial a emiti un comunicado di prensa pa informa comunidad cu tin un investigacion andando pa cu e caso. Nos a tuma nota cu riba website di noticia local cu ta menciona cu ta investigando un polis. Esaki no ta cuadra cu e berdad.

Comunidad por sigui confia den su organizacion policial. Nos tin profesionalnan cu ta traha pa mantene seguridad di nos pais 24/7. For di esun di mas hoben te cu e rango di mas halto.

Cuerpo Policial Aruba ta para pa seguridad, servicio, integridad, vigilancia y disponibilidad. E pueblo mester por sinti su mes sigur y mester por conta cu e experticio, ayudo profesional y e profesionalismo di nos organizacion policial.



## "BOUWEN VAN OMHEININGEN BIJ FCCA HUURWONINGEN BIJ VERSCHILLENDE LOCATIES (FASE 2)"



### OPENBARE AANBESTEDING

FCCA is voornemens in het openbaar aanbesteden van het project:

"Bouwen van omheiningen bij FCCA huurwoningen bij verschillende locaties"

Volgens bestek: # FCCA 19-0024, d.j. 2019

#### Korte Omschrijving van het werk:

Het werk bestaat in hoofdzaak uit het slopen van bestaande omheiningen, wegvoeren hiervan en leveren plaatsen en/of bouwen van omheiningen bij FCCA huurwoningen bij verschillende locaties.

**Uitvoeringstermijn:** 65 werkbare werkdagen na datum van aanvang

Het bestek is vanaf **17 oktober 2019** verkrijgbaar bij het kantoor van de FCCA gelegen te Belgiëstraat # 2 tegen betaling van Afl. 150,00.

De betaling te voldoen bij de kassa van FCCA kantoor gelegen te Belgiëstraat # 2

De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **17 oktober 2019** te FCCA kantoor gelegen te Belgiëstraat # 2

Inlichtingen worden verstrekt op **24 oktober 2019** om 2:00 uur nm. ten kantore van de FCCA gelegen te Sabana Blanco # 66.

**De Nota van Inlichtingen** wordt vastgelegd op **30 oktober 2019** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij de FCCA kantoor te Belgiëstraat # 2

De openbare aanbesteding vindt plaats op **20 november 2019** om 2:00 uur nm. op het kantoor van de FCCA gelegen te Sabana Blanco # 66.

De UAR-1986 Ned. is op deze aanbesteding van toepassing.

De directie voering is in handen van FCCA, afdeling PD&T.

De gestanddoening termijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Originele Bereidheidsverklaring van een lokale erkende bank of lokale erkende financiële borginstelling tot het instellen van een bankgarantie t.w.v. 10% van de inschrijfsom;
2. Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek originele gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier en dient ondertekend te zijn;
3. De specificatie inschrijfsom formulier compleet ingevuld;
4. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken;
5. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba niet ouder dan 3 maanden;
6. Alle vermelde vereisten zoals genoemd in het bestek en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.



# RAPPORT DI REINO TA REVELA SITUACION ALARMANTE RIBA TERENO DI CONSERVACION DI BIODIVERSIDAD NA E ISLANAN HULANDES DEN CARIBE

Solamente cuater di e 20 metanan relaciona cu biodiversidad ta canando segun schema

Un rapport publica recientemente y emití pa Reino Hulandes ta muestra riba un situacion alarmante: solamente cuater di e binti metanan di "Aichi" di e asina yama "Convention on Biological Diversity (CBD)" lo keda logra den e parti caribense di Reino. Esaki ta ilustra un nesesidad creciente pa accionnan dirigi riba maneho di conservacion di naturaleza den e parti Caribense di Reino. CBD ta un acuerdo internacional bao di e Programa pa Medioambiente di Nacionnan Uni, cu tin como obhetivo pa brinda un cuadro legal pa sostene conservacion y uso duradero di recursonan natural, pa asina garantiza preservacion di e diversidad biologico di e paisnan cu a ratifica e acuerdo aki. Pa por logra esaki, e paisnan cu a ratifica e acuerdo a stipula un cantidad di obhetivo y meta pa promove conservacion y uso duradero di recursonan natural conoci mundialmente como e metanan di "Aichi". Reino Hulandes ta indica cu di e 20 metanan stipula pa 2020, cuater lo por keda alcanza na temp, ya cu nan ta cana segun schema. E resultadonan aki ta enfatiza e necesidad inmediato pa accion di gruponan cu ta traha pa logra conservacion y mescos tambe di entidadnan gubernamental. Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) ta muestra riba e hecho cu aunke e sosten cu actualmente ta risibiendo di Hulanda ta enfoca riba Saba, Sint Eustatius y Bonaire, e islanan cu constitucionalmente ta parti di Hulanda, naturaleza no conoce frontera y p'esei ta di sumo importansia pa Reino Hulandes duna sosten na plan y proyecto pa conservacion di naturaleza di tur seis isla.

Tur partido den e tratado aki a firma e Plan Strategico Actual pa Diversidad na 2010 y e ta core te 2020. E plan ta amplia riba binti punto di referencia pa biodiversidad conoci como e 'Metanan di Biodiversidad di Aichi'. Cada cinco aña cada pais participante, incluyendo Reino Hulandes tin di entrega un Rapport Nacional riba e status actual pa e puntonan di

referencia aki. E ultimo rapport ta actualiza te cu 2018.

For di 2010 Reino Hulandes ta consisti di Holanda, hunto cu e entidadnan publico di Bonaire, Saba y Sint Eustatius, y e tres paisnan autonomo Aruba, Corsou y Sint Maarten. Ta referi na Aruba, Bonaire, Corsou, Saba, Sint Eustatius y Sint Maarten colectivamente como e parti Caribense di Reino Hulandes.

## Tendencia alarmante

E rapport recien di Reino Hulandes, publica na April di e aña aki ta indica cu aunke tabatin algun progreso significativo, toch lo no alcanza tur e metanan nacional na 2020. Pa e parti Caribense di Reino Hulandes e menaza mas grandi pa por cumpli cu e metanan di Aichi ta entre otro: animalnan cu ta cana liber y come yerba di forma desproporcional, especienan invasivo, piscamento for di proporcion y polucion. E menazanan aki ta haci e habitatnan riba e islanan menos resistente pa e menaza grandi di cambio di clima. Tambe e rapport ta indica cu no ta haciendo suficiente pa atende cu e menasanan local aki.

En total tin diesseis meta di Aichi cu pa un of mas di e islanan den e parti caribense di Reino Hulandes no ta canando segun skema. Ademas, tin diestres meta cu ta progresando pa algun di e islanan, pero no na e velocidad desea. Mas aleu por a conclui cu un total alarmante di cinco di e metanan aki ta bayendo atras na e islanan, mientras cu pa 50% di e metanan no tabatin cambio significativo na algun di e islanan. E cinco metanan cu ta bayendo atras ta cubri e siguiente areanan: (5) perdida di habitatnan natural, (7) agricultura duradero, (12) reduci riesgo di extincion, (14) servicio di ecosistema, (15) restauracion y resistencia di ecosistema.

## Exito

E rapport a para keto tambe na algun aspecto exitoso y actualmente tin cuater meta cu ta canando segun skema pa por keda alcanza na 2020. E metanan di Aichi cu ta canando segun skema



ta: (1) consentisacion tocante biodiversidad, (2) balornan di biodiversidad inclui den desaroyo nacional, local y strategia y planiamento pa reduccion di pobreza, (8) reduccion di polucion y (17) establece strategia y plannan di accion pa biodiversidad. E rapport ta haci mencion positivamente di e campananan di concientizacion na tur e islanan. E campananan aki ta enfoca riba e importancia pa protege naturaleza, reduci polucion y stimula uso duradero di recursonan natural disponibel. E tres otro metanan ta cana segun schema solamente na e islanan BES (Bonaire, Saba y Sint Eustatius).

Den hopi caso ta falta datos di monitoreo riba termino largo pa hopi di e metanan di Aichi. Esaki ta conta pa cada un di e islanan y p'esei e analisis haci tabata basa riba con e expertonan ta huzga e situacion y exito di e esfuerzonan tabata varia considerablemente entre e seis islanan. For di 2010 islanan BES a conoce un subida den asistencia financiero y accionnan dirigi riba conservacion y probablemente p'esei nan por a observa mas mehoracion tambe compara cu Aruba, Corsou y Sint Maarten, aunke e mehoracion no tabata suficiente tampoco.

Yamada urgente pa sostene tur e islanan

E rapport ta muestra riba tanto e exitonan, como e fracasonan di e actual politicanan pa medioambiente y practicanan di maneho den e parti Caribense di Reino Hulandes. E seis islanan cu ta pertenece na Reino Hulandes ta parti di un asina

yama "hotspot" pa biodiversidad di islanan caribense, cu ta muchu mas grandi y ta inclui refnan di coral, mondinan di palu di mangel, sierto tipo di vegetacion bao di awa, neblina tropical, selva tropical y cueva. Tur esakinan cu un nivel halto di biodiversidad (cantidad di sorto di mata y bestia). E islanan aki ta depende altamente riba salud di e ecosistemanan aki for di un punto di bista tanto economico como social. E islanan Hulandes den Caribe por logra alcanza e metanan di Aichi solamente cu sosten continuo di gruponan di conservacion local, voluntarionan público y yudanza di gobierno.

Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) ta un NGO cu ta traha cu organizacionnan pa maneho di naturalesa dedica, riba e seis islanan Hulandes den Caribe. E meta ta pa protehe biodiversidad y stimula esfuersonan pa conservacion duradero di naturalesa. Cada isla tin su propio habitat unico, pero ta confronta retonan similar pa mantene e habitatnan aki protehe. Cambio di clima, capmento di palo for di proporcion, piscamentu for di proporcion, invacion di sargassum, construccion sin limite y e efectonan di turismo di forma no-duradero ta djis algun ehempel. Colaboracion y compartimento di conocimiento ta critico pa por subi e eficiencia di e esfuerzonan menciona.

Por lesa e rapport completo pa Reino Hulandes aki: <https://www.dcbd.nl/document/sixth-national-report-kingdom-netherlands>



# MANDO POLICIAL TA REACCIONA Ariba E LOTE GRANDI CONFISCA

Dialuna den oranan di marduga Kustwacht a intercepta un tugboat bao number di "GRACIA" den awanan teritorial di Aruba. Durante un investigacion ariba e tugboat aki a bin descubri un cargacion basta grandi di droga. Den un colaboracion estrecho entre Ministerio Publico y KPA, KPA a confisca a droga pa mas investigacion. Pa motibonan di seguridad pa cu e magnitud grandi di droga cu a wordo confisca. Cuerpo Policial Aruba tin un procedura pa cu e maneho pa warda un lote asina grandi. Diferente factor ta hunga un rol den cuadro di un investigacion asina

grandi. Pesey nos no por divulga na unda e lote grandi lo ser warda of ta warda pa seguridad di nos coleganan y tambe pa e investigacion. Mirando diferente rumornan cu ta bayendo rond na unda e droga ta warda. Lo traslada esaki na un lugar mas sigur cu no por ser divulga pa seguridad den cuadro di investigacion. Mando policial ta consciente di e riesgo pa cu salud y cu bienestar di e polis cu ta den cercania di e droga. Trahando hunto cu e departamentonan en cuestion ariba nivel di seguridad nos lo percura pa e lote grandi aki no ta dañino pa salud di ser humano y e lo ta na un



lugar adecua.

Asina Si pero no den Warda di Polis, caminda ta malo pa salud di nos

agentenan policial.

Un rato pasa autoridad bao vigilancia estricto a move e droga for di Warda

di Polis pa un destinacion secreto.

## Parlamentario Endy Croes:

# "NA ROBERT CANDELARIA: IDIOTA BO TA! BIN BIJ!"

Parlamentario Endy Croes ta reacciona frontalmente contra un articulo di Robert Candelaria, candidato di AVP. Diahuebs ultimo tabata tin un reunion di Vaste Commissie Husticia den Parlamento. Na e ocasion aki dicho reunion dirigi pa e Voorzitter di dicho comision, Rocco Tjon tabata tin presente entre otro Minister di Husticia Andin Bikker. Parlamentario Endy Croes tambe ta forma parti di dicho comision y aunke esaki no ta un reunion publico pues no por bay den detayes mester por remarca lo siguiente.

Sinberguensería y oportunismo Robert Candelaria kisas a pega cu e malesa "malaria" di AVP y a cuminsa bira mesun sinberguensa cu e ladronnan den e partido ey. Partido AVP ta carga cu mafiosonan cu a wordo condena y otronan cu ta sospechoso den casonan grandi manera esun di AVESTRUZ.

Candelaria a permiti su mes pa para banda di Mike Eman

pa agredi Ministerio Publico frontalmente acusando nan di ta coopera den persecucion politico na un forma masha mahos. Sigur a spera mas di Candelaria, un homber cu tabata respeta den e cadena di husticia y ta profila su mes den Iglesia. Pero nos por corda tambe con el a fix su mes pa bay riba lista di AVP, hasta cu un contract como Directeur di Scheepvaart di Afl. 20 mil pa luna. Esaki ta bisa hopi di sinberguensa y oportunistanan di AVP.

No a haci ni un solo pregunta Den e reunion di comision fiho Andin Bikker a recapitula mas di 1 ora largo compilando su maneho, unda el a haya pais Aruba y tur local el a bin ta haciendo y unda nos ta awor. Por ehempel cu Radarnan lo ta den funcion promer cu fin di aña y un cantidad di informacionnan di e desaroyo den husticia. Atraco y high impact crime ta wordo resolvi pa 90% cu ta un rate masha halto. Andin a splica na placa chikito riba un otro edificio cu a huur unda

pronto polisnan lo muda relaciona cu criticanan riba e edificio actual cu tin schimmel etc. Candelaria no a puntra ni un solo pregunta durante e reunion aki despues di a ricibi masha hopi informacion. Ta keda sacudi cabez manera cu e ta di acuerdo y ta compronde tur cos. Despues Candelaria ta pidi disculpa pa bandona e reunion poco mas tempran pasobra e tin otro compromiso.

### Actitud infantil di Candelaria

Pa su mañan ta tuma nota di un articulo negativo skirbiendo lo contrario cu Minister a splica e dia promer. Ta sali ataca minister riba e edificio cu schimmel unda el a ricibi tur informacion cu pronto esaki ta resolve. No por spera otro di manipuladornan di AVP pero di Candelaria semper hende tabata tin un otro percepcion pero cu e actitud aki Candelaria ta confirma cu e ta mesun of kisas mas sinberguensa cu e corruptonan di AVP cu a destrosa e pais aki financieramente a la mafia. No ta desconoci cu diferente parti



mundo hendenan den rango halto cu ta bringa criminalidad tin un prijs. Candelaria tin un prijs politico riba su cabez.

Parlamentario Endy Croes ta lamenta masha profundo e actitud infantil di Candelaria y lo trece esaki na mesa durante un proximo reunion di comision fiho di Parlamento. Be a man and not a mouse!



# Accidente cu hopi daño material na Paradera



Diasabra marduga pa mas o menos 2:15 polis a bay e cruzada pabao di Pacifico Paradera, unda un accidente basta fuerte a tuma lugar. Por bisa cu den e caso

aki falta di preferencia a hunga un rol. Na e sitio polis a topa cu un Nissan Infiniti y Kia Rio blanco. Na e sitio por a tende cu e KIA tabata bin for di pariba, momento cu

e Nissan Infiniti a sali pa bay direccion Piedra Plat. Chauffeur di e KIA a purba na evita un choke, pero no

a logra y a dal contra e Nissan parti robez patras. Ariba caminda por mira e lastra di brake di parti e KIA RIO.

Ambos a vehiculo a sufri basta daño material, loke ta mas importante cu no tabata tin hende herida.

**UN DIANOBO CU FRANCIS**

**TUR MAINTA DI 8 OR PA 10 OR**

**FLOOR & WALL TILE SALE**

**26 & 27 OCTOBER 2019**

**WE'RE MAKING ROOM FOR OUR NEW ASSORTMENT**

**ENJOY BIG SAVINGS**

**WHILE SUPPLIES LAST**

**PORCELAIN SPECIAL**

Starting at **19.99** P/M<sup>2</sup>

**AVAILABLE SIZES**  
15 x 60 cm | 30 x 40 cm  
60 x 60 cm | 30 x 60 cm

**50% DISCOUNT**

**ON SELECTED FLOOR & WALL TILES**

**CASH & CARRY**

**KOORYMANBV.COM**  
**KOORYMAN.ARUBA**

**KOORYMAN**  
THINK OF US AS YOUR PARTNER IN TILE



# MONUMENTENBUREAU A FIRMA ENTREGA DI E PARTI MONUMENTAL DI E EDIFICIO DI BESTUURSKANTOOR

Den un acto formal, riba 16 di Oktober 2019 a firma e entrega di e parti monumental di e edificio di Bestuurskantoor. Esaki a wordo firma door di Minister Presidente, sra. Mr. Evelyn Wever- Croes, Directora di Momentenbureau, sra. ing. Yvonne Webb-Kock y director di Van Kessel Havenbouw, sr. Jan van Kessel.

## Edificio monumental

E edificio di Gobierno a wordo inscribi den e Registro di Monumento riba 1 di Juni di aña 2010. Na aña 14 Maart 2017 e edificio aki a ricibi su "Seyo di Monumento Proteha". E edificio ta hopi importante pa nos historia y ta categoriza como un monumento di categoría A, segun e actual criterianan di Monumentenhandboek di Aruba y ta importante pa Aruba pa:

- Importancia di e edificio como expresion di un desaroyo social y político;
- Lazo specifico cu e historia di construccion durante di e Segunda Guerra Mundial;
- Importancia di e edificio como expresion unico di desaroyo geografico banda di e costa y un desaroyo administrativo;
- Importancia di e edificio como un expresion di un desaroyo tipologico di arquitectura climatologico di DOW y pasadia pa militarnan;
- Balor etnologico pa e desaroyo di e país Aruba;
- Balor pa e historia di arquitectura y tecnica di construcción;
- Su balor halto di calidad estetica di e diseño;
- Importancia di e detaye di e porta y bentana, plafond y dak cu ta pasa e muraya;
- Significacion di e obheto como parti esencial di un totalidad grandi cu ta di importancia nacional cultural-historico, arquitectura-historico y desaroyo urbano;
- Importancia unico pa unda e edificio ta situa na L.G. Smith Boulevard cu e cercania di e waf y su relacionnan cu mas edificacionan historico;
- Importancia di e edificio pa aspecto di apariencia di Oranjestad;



- Importancia di e edificio den relacion cu autenticidad visual cu e contexto urbano;
- Balor di e obheto pa ta único den su arquitectura-historico y scarcedad como lugar militar y edificacionan di Gobierno.

## Restauracion

Na fin di aña di 2017 a dicidi di prepara e restauracion di e edificio monumental aki. Despues di un destaho publico y trabaonan a wordo otorga na Van Kessel & Havenbouw. E proyecto a wordo prepara door di DOW pa e hala A cu B y Monumentenbureau a prepara e hala Cu ta e parti situa na L. G. Smith Boulevard. E restauracion a wordo ehecuta riba un nivel hopi halto y cumpliendo cu e reglanan pa edificacionan monumental.

Asina a habri e balkonnan dilanti bek, a trece e fachada di entrada bek, tur e porta y ventana na hala C ta den nan estado original. Tambe a trece e edificio monumental bek den su color original. Partinan semper den edificacionan historico cu ta keda un reto ta trece coriente, airco, camaranan cu no por ta visibel riba e fachadanan. Tin parti cu a polish e tegelanan bieu y trece linóleum cu tabata poni riba e vloernan. Tur esaki combina cu partinan moderna pa ubica e destinación di por eherce e trabao diario y importante pa goberna.



## Gradicimento

Monumentenbureau ta gradici su Minister di Cultura sra. Xiomara Ruiz-Maduro, Minister di Infraestructura, sr. Otmar Oduber y e consejo di Minister pa e confianza ricibi pa restaura otro edificio Monumental.

Monumentenbureau ta e instancia gubernamental encarga cu e ordenanza di Monumento, ta encarga cu tur asuntonan general di monumento, ta prepara y desina y traha e descripcion pa destaho

pa restauracion di monumento. Alavez e instancia ta supervisa y maneha restauracionnan, ta controla y duna permiso di monumento. Monumentenbureau ta encarga tambe cu tur asuntonan tecnico di monumento, ta duna informacion y educa y ta e instituto di conocimiento di monumento di Aruba. E departamento gubernamental aki ta ekipa cu e expertonan di monumento di Aruba.

Compila pa Director di Monumentenbureau, Yvonne Webb-Kock B.Sc.



# CHAUFFEUR BURACHI A DAL CONTRA UN PALO DI LUZ

## Despues di e impacto a bay soño



Diasabra den oranan di marduga un patruya di polis a wordo manda riba e caminda di Camacuri caminda un auto a dal contra un palo di luz. Na yegada e polisnan a bin topa cu un homber morto na soño sinta tras di stuur, su cabez tabata poni plat riba e stuur. Mesora nan a bay check y a bin compronde cu e chauffeur aki tabata bao influencia, pa un motibo of otro a baha caminda y a bay dal contra un palo di luz. Despues di e impacto e chauffeur no por a controla su soño. E no tabata por mas y a dicidi di cera wowo y bay soño.

Polisnan na e sitio a lant'e chauffeur for di soño y a detene e pa core auto bao influencia. El'a wordo transporta pa warda di polis, caminda e lo a haya un kamber gratis pa e por sigui drumi, sin ta forma peliger riba caminda.






Minister di Turismo,  
Solubridad Publico y Deporte

ta presenta

# Hoben Activo

# n Feliz





## GRATIS

### ORARIO 3PM - 4:30 PM EDAD 8 - 13 AÑA

### Sport Centrum San Nicolas

	21 Oct	23 Oct	28 Oct	30 Oct
Ping Pong				
Baseball/Softball	4 Nov	6 Nov	11 Nov	13 Nov
Atletiek	18 Nov	20 Nov	25 Nov	27 Nov
Karate	2 Dec	4 Dec	9 Dec	11 Dec


[Pa info contact Sport Centrum San Nicolas na 584-8903](tel:584-8903)


[IBISA ARUBA](https://www.facebook.com/IBISAARUBA)



# CHAUFFEUR BURACHI A DRENTA VERBODEN Y DAL CONTRA UN AMBULANCE



Diasabra marduga pa mas o menos 1:30 polis a bay na altura di Citgo Boulevard pa un accidente unda tin un ambulance involvi. Na yegada polisnan a topa un Ambulance basta kibra y un Toyota Corolla den verboden dilanti e

Ambulance.

Segun nos a compronde, e ambulance ariba su ruta bayendo pabao a haya sorprendi cu e Corolla, cu a bin straight ariba den verboden envez di bay cu e bocht na su man drechi.



Door di no a bay na su man drechi, el'a causa e accidente. Aki el'a dal por bisa frontal contra e Ambulance. Polisnan e sitio a constata mesora cu e chauffeur di e Corolla tabata bao basta burachi. Na e sitio el'a wordo deteni y transporta pa warda.

## CHAUFFEUR BURACHI A KEDA DETENI DESPUES DI A DAL CU SU AUTO CONTRA UN PALO DI LUZ

Ni cu cuanto programa di conscientizacion, toch tur dia tin chauffeurnan cu ta subi tras di stuur despues di a consumi alcohol, formando asina un peliger no solamente pa nan bida pero pa tur otro cu tambe ta traficando riba e camindanan di Aruba. Na Tanki Leendert diasabra den oranan di marduga polis a bay atende cu un accidente cu a tuma lugar riba e caminda di Tanki Leendert un poco mas pabao di e rotonde Tanki Leendert, un auto a dal contra un palo di luz.

Algun persona cu tabata na Centro di Bario Tanki Leendert a scucha un impacto fuerte y a core bay mira kico a pasa y a bin topa cu un Toyota Yaris blanco cu a dal contra un palo di luz, a kibra y tur e wayanana tabata colga na vloer y tabata spart candela, mesora nan a avisa polis. Mientras nan tabata wardando riba polis, e chauffeur di e Yaris Blanco kier a bandona e sitio, el'a trata varios biaha pa start e auto, pa asina bay for di e sitio, pero debi na e impacto fuerte, e auto a haya hopi daño material y no por a core mas.

Na yegada polis a bin compronde cu e chauffeur tabata biniendo di p'ariba, pa un of otro motibo a baha caminda, a dal contra e palo di luz, a kibra esaki.

E agentenan na e sitio a nota cu e chauffeur tabata bao influencia y a haci test di



alcohol cu ne, despues cu el'a supla, polis a detene y a transporte pa warda di polis. Polis na e sitio mesora a pidi pa presencia di Elmar mirando cu e wayanan tabata spart candela y tambe a pidi pa un takelwagen pa transporta e auto pa warda di Balashi.



**The Local Special is extended  
till November 30, 2019**

**\$79** per room, per night

Maximum 2 adults and children under 12 are free

Additional person \$20 per night

\$50 Day Pass includes \$25 credit at Delia's Terrace or Allegra Bistro

Valid Local Id Required

+297 526-7708 or +297 526-7709

Email: [reservations@arubacourtyard.com](mailto:reservations@arubacourtyard.com)

\*Taxes are not included

The Mill  
ARUBA COUNTRY CLUB



# Jeep Wrangler no ta duna preferencia y ta causa accidente



Diadomingo den oranan di mainta a sosode un accidente di trafico ariba e cruzada conoci Emma/Koningstraat.

Un Jeep Wrangler v-car maneha pa un turista no a para na e cruzada. Net na e momento ey un auto

tabata yegando e cruzada.

E Jeep a dal e auto hopi duro, causando bastante daño material.

Pa straño cu e por zona y mirando e daño material niun hende a resulta herida, loke ta hopi bon.



## SUPER SHOPPING SALE



~ All clothing for babies, children, men and women (above avg. 10)  
 ~ All shoes for children and adults  
 ~ Curtains for hall, kitchen and bathroom (above avg. 15)  
 ~ All mats for indoor and outdoor  
 ~ All comforter & comforter sets  
 ~ Houseware items  
 ~ All Kitchen items

# 50%

Y NO BBO!!

~ Paña di baby, mucha, hende homber y muhe (pariba di avg. 10,-)  
 ~ Tur sapatu pa mucha y hende grandi  
 ~ Tur Cortina di sala, cushina y baño  
 ~ Tur tapijt  
 ~ Tur Comforter  
 ~ Articulo di cas  
 ~ Tur Articulo di cushina

~ All Towels & napkins  
 ~ All Bedsheets  
 ~ Sofa y mattress covers  
 ~ All Car accessories  
 ~ Plasticware  
 ~ Furniture Items  
 ~ Curtain Rods  
 ~ Toys

# 25%

Y NO BBO!!

~ Tur Serbete y napkins  
 ~ Tur paña di cama  
 ~ Sofa y mattress covers  
 ~ Tur Accesorio pa Auto  
 ~ Articulonnan di plastic  
 ~ Tur Mueble  
 ~ Palo di Cortina  
 ~ Coi hunga

~ All electronics y appliances  
 ~ All luggage

# 15%

~ Tur electronico y appliances  
 ~ Tur maleta



Minister Dangui Oduber ta anuncia:

# PROGRAMA DI HOBEN ACTIVO, HOBEN FELIZ TA EXPANDE PA E BARIO DI DAKOTA!



ORANJESTAD - Durante rueda di prensa di diahuebs 17 di October minister Dangui Oduber a anuncia cu e proyecto di Hoben Activo, Hoben Feliz lo bay continua e siman aki cuminsando dialuna 21 di October na Sport Centrum San Nicolas y lo expande tambe pa e bario di Dakota na YMCA. Meta di e programa aki ta pa motiva y promove hobennan pa hiba un bida activo y saludabel door di involucra e hobennan cu actividadnan deportivo caminda nan abilidadnan social y emocional ta wordo mehora y caminda tambe e balornan humano mas importante ta wordo estableci. E proyecto aki ta bou encargo di IBISA den bon cooperacion cu Ministerio di Salubridad Publico y Deporte.

E mandatario a conta cu e programa a cuminsa como un proyecto piloto den e bario di San Nicolas y a resulta di ta uno

sumamente exitoso. Pa e motibo aki a expande e proyecto aki den e bario di Dakota, e idea ta pa tur bario conoce e programa di Hoben Activo, Hoben Feliz. Tur esaki ta wordo haci den cuadro di e plan nacional di prevencion di salud. Esaki ta un plan cu ta trahando riba dje den bon cooperacion cu PAHO. Minister Dangui Oduber a menciona cu e ta di sumamente importancia pa garantiza un fondo sostenibel di AZV. Segun cifranan, 80% di nos comunidad ta sobre peso di cual 30% ta obeso, cifranan di personanan diabetico tambe ta halto.

Anualmente AZV tin un gasto di 20 milyon florin door di dialyse solamente, esaki ta procedente di pashentnan cu ta sufrir di sucu. Pesey mes ta bay bin cu mas campananan di conscientisacion pa haci ehercicio y asina cambia nos estilo di bida. Pesey e programa di Hoben

Activo, Hoben Feliz ta involucra den e mucha di un edad hoben pa haci deporte, movicion pa asina hiba un bida saludabel.

E programa Hoben Activo, Hoben Feliz lo ta 2 biaha pa siman y lo continua dialuna 21 di oktober 2019 na Sport Centrum San Nicolas y diamars 22 di oktober na YMCA Dakota. Muchanan entre 8 pa 13 aña por pasa libremente pa registracion

cual ta completamente gratis na Sport Centrum San Nicolas y muchanan di 8 pa 10 aña por registra na YMCA Dakota. E programa lo cuminsa 3'or di atardi y lo termina 4:30 y lo tuma lugar riba tur dialuna, diaranson na San Nicolas y diamars y diahuebs na Dakota. E siman binidero lo toca e deportenan di ping pong, beisball, softball, atletiek y karate.

Minister Dangui Oduber

ta sumamente contento y satisfecho cu e proyecto aki y un bes mas ta demostra cu e gobierno aki ta pone e ser humano central caminda por medio di deporte ta aporta na reduci futuro gastonan di AZV y tambe problemanan social. Minister Dangui Oduber kier crea un "movement" di prevencion. Un movement di come saludabel y haci ehercicio. E no lo ta facil pero nos ta comprometi pa logra esaki.

	22 Oct	24 Oct	29 Oct	31 Oct
Atletiek				
Ping Pong	5 Nov	7 Nov	12 Nov	14 Nov
Basketball	19 Nov	21 Nov	26 Nov	28 Nov
Karate	3 Dec	5 Dec	10 Dec	12 Dec

Pa info contact IBISA na 582-4987 of 584-8903

IBISA ARUBA



# Parlamentario Endy Croes: Un bunita programa Rescate di Memoria A reconoce nos musico y baluartenan manera Taly Wever, Ronny Kock, Hose "Joe" Dania

Parlamentario Endy Croes a bishita Biblioteca Nacional diahuebs ultimo. E motor tras di e programa sr. Mirto Lacle tabata tin un show 1919-2019 un siglo di recuerdo "Rescate di Memoria". Den e show aki a reconoce diferente artista, musico y baluarte. Un sala completamente yen di familiar y conocirnan tabata testigo di e anochi espectacular.

Inicialmente a pasa un video di Hose "Joe" Dania, un legendario di Dakota kende recientemente a cumpli 100 aña dia 6 di october ultimo. Un bunita video di Joe y su familiarnan den presencia di Joe y henter famia. Joe Dania ta tata di entre otro Ito Dania, un tumbero ganador di tumba cu su titulo "Hiep Hiep Hoera" y Joe a conta e experiencia aki con e celebracion tabata e anochi particular ey. Familiarnan di Hulanda tur a bini hunto pa celebra esaki cu hopi alegria manera un gran famia. Joe ta un tremendo persona cu un curason grandi pa su famia, su barrio y henter e pueblo. Pabien Joe.

Alabes e musico Ronny Kock a wordo reconoci pa su añanan dedica como musico nacional y internacional. Ronny a duna presentacion masha bunita cu su grupo. Masha masha pabien na Ronny Kock y henter famia.

Taly Wever, un musico di 80 aña tambe a wordo reconoci pa su gran dedicacion como musico cu un carera briyante tanto nacional como internacional. E hobencita Jaydiene Croes a canta un cancion masha bunita pa



tur presente, specialmente pa Taly Wever den un parti bastante emocionante.

Finalmente e talentoso pianista y musico Johnny Scharbaay a duna un presentacion magnifico poniendo un ambiente total cu su piano. Freddy Montoya tambe a presenta un obra masha bunita cu a "touch" tur hende den e

sala.

Pabien na tur esnan cu a wordo reconoci. Pabien na e organisadornan Mirto Lacle y tambe Frank Williams y sigur Biblioteca Nacional cu a duna su aporte pa e anochi formidable y bunita aki reconociendo nos hendenan.





Parlamentario Endy Croes:

# Inflacion bao gobernacion di AVP

**Solamente pa reflexiona: 2010 (2.1%), 2011 (4.4%), 2012 (0.6%), 2014 (0.4%), 2015 (0.5%)**

Parlamentario Endy Croes kier para keto un rato pa nos por reflexiona. Por a tuma nota di un grupo di sindicatonan a cuminsa uni moviendo den un direccion reclamando riba indexering. E parlamentario por recorda mesun tipo di movicion den añanan 2007 y 2008. Croes ta continua bisando cu e no tin nada contra cu sindicatonan kier busca mihor pa nan grupo cu nan ta representa. Talbes usando un documento cu Mike Eman a firma juli 2017 den porta di eleccion comprometiendo indirectamente e gobernacion cu ta continua sin tin cu nes e sostenibilidad financiero di un pais. Pero den bida tin un palabra hopi importante y esaki ta e palabra "HUSTO". Kico Parlamentario Croes kier splica cu esaki?

Un diferencia di shelo y tera. Durante gobernacion di Mike Eman y AVP nan a endeuda e pais aki na un manera masha cruel.

Pakico cruel? A crea un Mega Debe, a redobla e debe nacional cu 2200 mil miyon, esta cu 2.2 Bion. Aruba mester paga solamente na interes den 2019 232 miyon mas 80.9 miyon na proyectonan PPP. Coalicion a hereda un pais casi bancarota cu un debe nacional di riba 90%. Siguiendo cifranan di Banco Central, AVP tabata presta anualmente pa cera un deficit financiero sumanan di 188.6 miyon (2010), 325.2 miyon (2011), 443.3 miyon (2012), 332.8 miyon (2013), 405.8 miyon (2014 =KB) etc etc. Awe den menos di 2 aña e gobernacion di Evelyn Wever Croes lo alcanza un deficit di solamente 25 miyon pa cu aña 2019 y pa cu aña 2020 di acuerdo cu e protocol lo yega un SURPLUS di 25 miyon. Un diferencia di shelo y tera.

Hulanda ta presiona Hulanda presionando gobierno pa "massaontslagen" di ambtenaarnan di cual e gobierno social democrata



aki cu tin e hende central ta rebeldia y muestra Hulanda cu no lo tuma e decision aki. Den protocol tin firma cu gastonan di personal mester alcanza 479 miyon den 2019, pues 6 miyon menos cu 2018 di cual e gobierno ta logrando basa riba entre otro no renoba contractonan y hendenan cu bay cu pensioen no lo pone otro na nan lugar. Cifranan di CBS y Banco Central en realidad ta indica di un inflacion di 3.6% den 2018. Cos no ta facil y ta como pueblo nos mester carga esaki.

Presionando pa indexering Sindicatonan kier cuminsa nan movicion pa presiona gobierno pa indexering di 3.6% cual ta igual na 28.8 miyon florin. Parlamentario Croes ta puntra pueblo si esaki ta "HUSTO"? Parlamentario Croes ta puntra sindicatonan si nan timing ta esun corecto y si ta comprende e consecuencia cu esaki lo tin pa pais y relacion cu Hulanda y si esaki ta "HUSTO"? Hulanda no kier acepta ni 1.4 miyon di Social Crisis Plan on top di 479 miyon di gastonan di personal. Den bida e palabra "HUSTO" banda di e palabra "RESPONSABILIDAD" ta pisa masha hopi.

Parlamentario Croes ta spera cu nos por pone e aspecto politica un banda y mira consecucionan di un pais pa cu su futuro generacion na promer lugar y tur contribui pa nos por saca e pais aki for di e abismo.

Parlamentario Hendrik Tevreden (MEP):

## 'Red Ribbon Week' ta e siman cu FADA ta sigui conscientisa nos hobennan ariba e mal uso di tur tipo di droga Nan lo conscientisa na un forma creativo

Ya ta 7 aña caba cu FADA mediante 'Red Ribbon Week' ta conscientizando principalmente hobennan ariba e consecucionan cu abuso di droga y otro habitonan negativo lo por tin riba nan bida. E ta un conscientisacion di un siman, cuminsando dia 21 di oktober proximo unda cu ta usa diferente forma creativo y di mas atractivo pa e hobennan por pone atencion na e problematica di adiccion. E aña aki e lema ta: send a message, stay drug free! Y netamente esey ta e mensahe cu nos kier manda for di parlamento hunto cu FADA, pa nos comunidad, keda liber di droga!

Mas cu un mensahe, nos a tuma accionnan A traves di Social Crisis Plan, un plan di 32 miyon florin cu parlamento di Aruba a sostene den su mayoria. Tin diferente accion cu ta y a wordo implementa caba ariba e tematica di adiccion y problema mental. Pa keda na uno, esaki ta Fundacion Anti Droga Aruba (FADA), un fundacion cu tambe a wordo inclui den e Social Crisis Plan. Tin di splica ariba e continuacion y e apoyo pa e proyecto BE SMART. Esaki ta un programa hopi elabora, ariba con ta cambia e conducta cu ta hiba e individuo na adiccion. Sea ta Gambling, Droga, Videogames of otro habitonan negativo manera humamento. E idea ta pa siña e hoben con pa e haci un mihor escogencia ora cu e topa su mes den situacionnan dificil cu e ta pone

bou di hopi presion. Y tambe ta trata na involucra mayornan den e proceso aki.

Mayornan tin di keda papia cu na yiu nan Den sondeonan cu a wordo haci na Merca, ta muestra cu un cantidad di 42% di hobennan cu nan mayornan ta splica nan regularmente ariba e consecuencia di abuso di droga, no ta scoge pa usa droga. Esey ta nifica cu ta bon pa tur mayor, haci di nan banda cada biaha cu e chens presenta, entre nan y nan yiu(nan), pa splica nan di e consecucionan cu abuso di droga, humamento y gambling ta trece cu ne. No por keda sin menciona cu e Crisis Plan Social tambe a enfoca ariba e FACT - Team cu tin un concentracion special pa hobennan y lo ta un ayudo grandi pa e famianan, cu mester di e apoyo aki den nan mes seno familiar. Cu otro palabra tin hopi atencion pa hobennan den e maneho aki.

E problema ta grandi

E problema ta grandi, pero for di parlamento nos ta keda enfatisa cerca gobierno cu nos tin di keda traha pa logra tin exito. Gobierno di nan banda, especial minister Oduber di Salubridad, ta atendiendo e problema aki den un forma integral, pa asina por logra exito duradero. E problema ta uno serio, creciente y nos no por keda sin atende esaki sin mas, pa ningun motibo, sea financiero of maneho di personal manera Caft kier pretende.



P'esey na cada oportunidad cu presenta, hasta manera esaki di 'Red Ribbon Week' mi ta haci uso di e oportunidad pa apoya e causa pa evita cu un otro ciudadano ta cay venci pa e gara di adiccion. Laga nos apoya FADA den e siman aki di 'Red Ribbon Week' participando na e siman di 'bisti na locura' y alabes deseanan hopi exito cu esaki. Nos ta invita nos comunidad pa participa activamente, pasobra nunca bo por sa cu e apoyo aki di conscientisacion, bo lo por salba un bida for di e gara di adiccion, parlamentario Tevreden a termina bisando.



**26  
OCT**

**Top 95**

95.1 FM

Más Cayente cu Solo

**FREE**

**TUR DIASABRA**

**B I N G O**

**glitz**

casino

CANAL 22

1 MINUTE TO CALL  
TO CLAIM  
**FREE BINGO**

Breast cancer awareness month

**PROGRESSIVE  
INCREASES  
WEEKLY**

**WIN THE PROGRESSIVE BINGO WITHIN 50 CALLS  
THIS WEEK 1.900 AWG**

**51 CALLS WINS AWG. 350,00**

**52 CALLS WINS AWG. 250,00**

**53 CALLS WINS AWG. 175,00**

TRANSMISION  
STARTS AT 10 AM  
**FREE BINGO AT  
11 AM**

**COLLECT YOUR  
PRIZE AT  
GLITZ CASINO**



**MarLi's**  
Fashion Center

**ILDO'S**  
Lottery



**Professional  
Pest Control**

**BOUWERS ASSURANTEN BV**

**WITIN**  
SLEEP COMFORT  
Mattress & Foam  
Company N.V.





## Britannia Damas orguyoso di nan uniform nobo patrocina pa Aruba Bank



Oranjestad – 21 October 2019 – Diadomingo atardi a tuma luga bautismo di e uniform nobo di Britannia categoria Damas na veld di Britannia na Piedra Plat. Aruba Bank, ta masha orguyoso

di ta sigui contribui cu deporte. Pa nan ta importante como banco pa ta un bon ciudadano corporativo di nos pais. Aruba Bank ta desea Britannia Damas tur cos bon den e proxi-

mo campeonatonan. Riba e fotonan adunto por mira e alegria di e futbolistanan cu nan uniform nobo. Un palabra di pabien ta bai na e mucha muhernan di Britannia cu nan uniform nobo.

### WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

10FT



20FT



30FT



PRIJS DI BAKI:

€ 150-175-200-250

\*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

YAMANOS NA:

560 3500 OF 563 4201



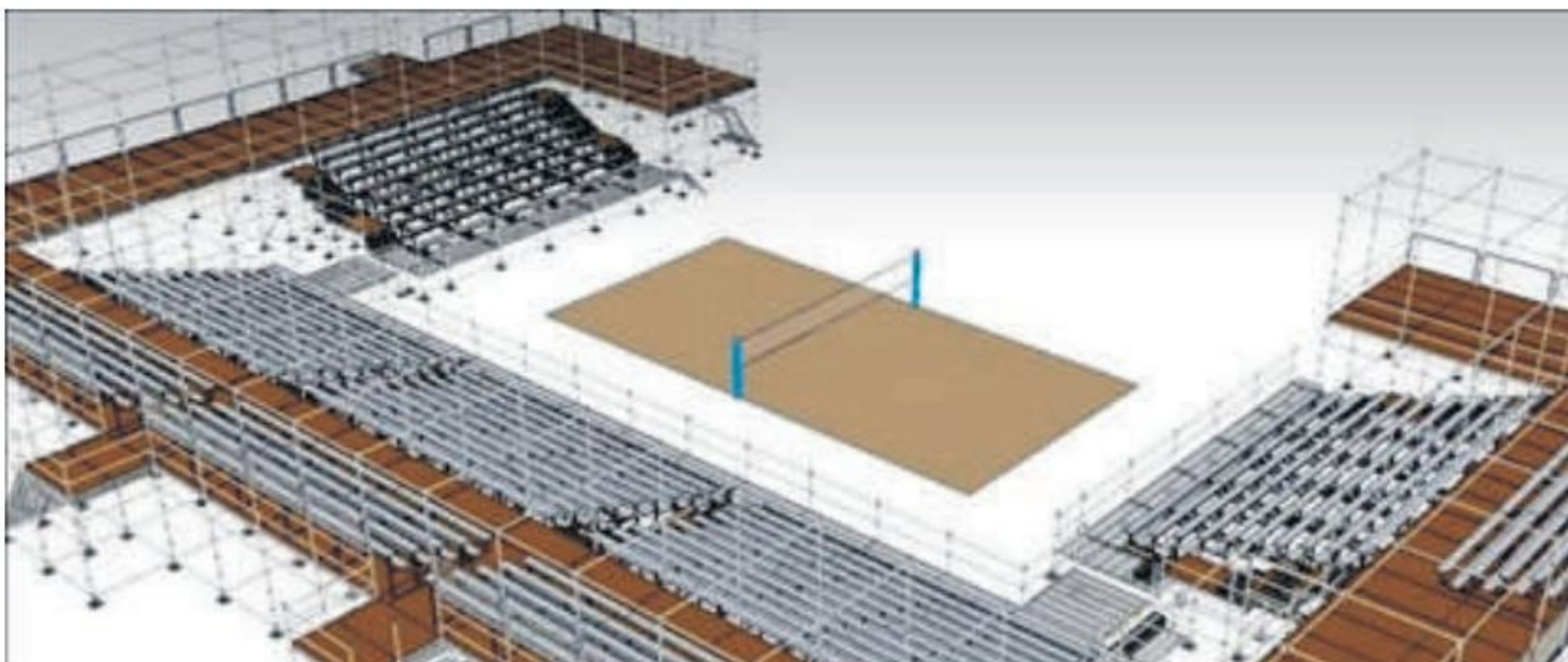


# Minister Dangui Oduber: E aña aki Beach Tennis Aruba Open 2019 ta mas grandi cu nunca!

ORANJESTAD – Di-aluna mainta minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte sr. Dangui Oduber a haci bishita na Bushiri Beach. Recientemente e beach aki a wordo crea como un atraccion nobo pa nos localnan, nos bishitantenan y pa tene e magno evento di Beach Tennis Aruba. Aki e mandatario a tene un entrevista unda e la conta kiko pueblo por spera di e evento menciona.

E prome fase di Bushiri bach ta cla, esaki ta e parti unda a pone santo blanco pa crea e beach. E di dos fase lo bay crea parkeo, drecha e landscaping y bin cu facilidadnan. Awor cu e prome fase ta cla caba ya por mira con bunita e ta keda, ora e proyecto finalisa e lo ta un beach pa pueblo crioyamente bisa, asina e mandatario a expresa. Minister Oduber a menciona tambe cu mesun cos por spera pa Baby Beach tambe. Unda ta e Lone Palm Staduim tambe lo wordo cubri cu santo blanco y asina extende e beach di Baby Beach. E proyecto di Baby Beach lo tin groundbreaking pa fin di aña aki segun e mandatario.

E mandatario a splica cu ya for di aña pasa despues di e evento exitoso di Beach Tennis Aruba a sinta cu e organisadornan di e evento unda a trece e idea dilanti pa muda e evento di Eagle Beach pa Bushiri Beach. E motibo di esaki ta door cu Eagle Beach ta un beach hopi uza pa nos localnan y nos turistananan. A splica e organisadornan e idea cu Gobierno tabata tin e tempo ey pa cu Bushiri y despues di varios deliberacion y varios reunion.



E organisadornan a bay di acuerdo pa muda e evento pa Bushiri Beach, awe por mira con bunita e beach a keda. Minister Oduber a bisa di ta sumamente contento pa por ta e main sponser di e evento aki atraves di fondonan di ATA.

E aña aki Beach Tennis Aruba lo ta mas grandi cu nunca, ta spera un total di 1400 participante y lo conta cu 45 cancha. E participantenan aki ta bin di 42 pais pa competi

y ta bin acompaña cu nan famia y amigonan. Esaki ta haci Beach Tennis Aruba e evento deportivo di mas grandi na Aruba cu ta trese miles di bishitante riba nos isla. “E evento aki ta cuadra cu e carteranan cu mi tin esta e cartera di Turismo y Deporte, ta forma parti di nos vision di turismo deportivo. E evento aki ta acapara hopi atencion internacionalmente y e aña aki ESPN lo cubri e evento aki exponien-

do Aruba den un forma positivo internacionalmente” asina e mandatario a trece dilanti.

Finalmente minister Dangui Oduber kier a gradici Sjoerd de Vries y su team pa organisa e di 10 edicion di Beach Tennis Aruba. Un evento cu ta contribui grandemente nos turismo y economia, sigur e evento aki tin full support di Ministerio di Turismo.





## President di Mexico a sostene desicion di su militarnan pa laga yiu di El Chapo liber, evitando asina un guerra grandi



Presidente di Mexico a laga sa cu e ta sostene e decision di su Tropanan di siguridad pa laga Ovidio Gùzman yiu di El Chapo Gùzman liber.

" Mi no kier guerra cu e

Cartel di Sinaloa", tawata palabranan di Presidente di Mexico Andrés Manuel López Obrador.

Ovidio Gùzman(28) a wordo denteni door di Militarnan den un cas na Cuailcàn. Despues di e detencion aki sicarionan di Cartel di Sinaloa a activa mesora pa libera yiu di nan Patron Chapo Gùzman.

Sicarionan fuertemente arma a blokea diferente area di e ciudad, e ciudad a wordo completamente rondona, niun hende por a drenta of sali.

Sin miedo di autoridad Sicarionan a cuminsa un enfrentamento contra tanto Militar y Polis Federal.

Nos ta papia aki di algun minuut despues di e detencion di Ovidio Gùzman, cu e situacion aki a surgi. E cartel tin hopi hende den Gobierno compra, pues mesora e informacion ta yega cerca nan. Door di e presion aki, autoridadnan mester a laga El Chapo su yiu bay, evitando un guerra.

Militarnan a wordo critica door di e manera cu nan a procede, esta di laga e Ovidio Gùzman bay manera nada, pero nan a haya sosten di Presidente López Obrador.

"E aresto di un persona no ta bale la pena di tur e mortonan cu lo bay cay despues", segun e President.

Ovidio, Ivan y Archival-

do yiunan di e El Chapo a keda ma cabes di e Sinaloa Cartel, despues cu nan tata a wordo aresta.

El Chapo Gùzman segun ta wordo poni awor, nunca tawata e unico Hefe di e Cartel. Desde cuminsamento e cartel tawata consisti di mas hefe.

Ismael "El Mayo" Zambada semper tawata e Partner in Crime di El Chapo, y for di cuminsamento ta un di e Topnan den e Cartel.

Actualmente ta yiunan di El Chapo, 'El Mayo' y yiunan di Rafael Caro Quintero cu algun tempo pasa a sali liber di prison ta na cabes di Cartel di Sinaloa.

## Ruman di Presidente di Honduras a keda sentencia pa traficacion di 200 mil kilo di cocaina pa Estados Unidos



Juan Antonio 'Tony' Hernandez, aña pasa November a keda deteni na Miami, riba peticion di autoridad mericano. E sospechoso a wordo deteni despues cu autoridad a interofa varios persona di nacionalidad hondureño cu ta deteni relaciona cu un caso grandi di traficacion di droga for di Honduras pa Estados Unidos. Segun e Presidente di Honduras, Juan Orlando Hernandez, e traficador-

nan di droga a declara falso contra su ruman, pa asina tuma revancha contra e maneho estricto cu e ta bin ta hibando contra traficacion di droga den su pais. E presidente a sigui bisa cu e personanan cu a declara contra su ruman tin un meta cu nan declaracionnan, cu ta pa haya menos castigo. Autoridad Mericano a bay tras di e declaracionnan di e detenidonan y a detene Tony aña pasa No-



vember na Miami. Segun Husticia Mericano cu Tony lo a haya proteccion di su ruman cu ta e Presidente actual di Honduras. A cambio di miyones di placa di soborno, cu ela cera su wowo pa esaki. E presidente mes ta desmenti tur participa-

cion den e caso aki y no a wordo demanda tampoco pa e Merca. E ruman di e presidente di Honduras ta wordo haya culpabel di ta envolvi den un caso grandi di traficacion di droga. Lo ta trata di mas cu 200 mil kilo di cocaina.

Un Jury a haya cu e homber aki ta culpabel y cu na January elo bay scucha su sentencia, un sentencia di castigo di prison pa bida largo lo ta sperando Tony e ruman di e presidente actual di Honduras.



# BON DIA YEN DI ALEGRIA!

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



Un bon siman nobo pa nos tur, colma di salud, amor, alegria y sabiduria ! Nos tur tin nos momentonan bon y nos momentonan menos bon. Nos tur kier solamente momentonan bon, pero pa nos crese y sigui madura, Dios mes ta permiti situacionnan un crenchi fastioso pa nos sinja di nan, y pa nos corda cu tin un Dios. Y keremi shonnan, nos niun ta perfecto. E ta tuma algun mas tempo pa "verwerk" situacionnan fastioso mientras algun ta tuma tur cos "met een korreltje zout", pasobra, bida ta cortiko y yen di suficiente ups and downs pa nos tur, pa nos tur sin excepcion. Como hende, como sernan humano nos tur sa ta complica tin biaha. Pero , ora bo ta hunto den famia durante un dushi anochi di domino cu drinks y snacks cu dushi musica den background, bo ta sinti cu bo ta completo y satisfecho cu bo mes cu bo bida cu tur rond di bo. Awe, Lady Ruth ta hasi uso di e oportunidad den su relato, pa gradici tur su guapo y bunita primo y primanan, algun subrina y algun tia, cu a forma parti di un dushi anochi familiar den Veranda Shon Johan recientemente. Un bunita actividad cu ta tumando lugar ainda den BazRRR den curason di Oranjestad, ta e tremendo expo di e artista

multifacetico Laureen Eman. E fantastico exposicion aki bau e tema "The Creation" ta algo asina bunita cu lo cai na agrado di tur hende, specialmente e hobennan y esnan hoben di curason, pero tambe pa tur nos grandinan cu ainda tin den nan passion y amor pa bida , pa creacionnan artistico nobo ! Tur amante di arte lo gusta pa admira e bunita obranan aki, cu ta bay na un bon prijs. Si bo a bishita e expo, y bo a gusta un di e cuadranan pero bo no por bishita e expo atrobe, por yama Laureen Eman na tel: 737 0000.

Gustosamente e lo atendebo y warda bo obra pa bo cu bo a gusta. Bo sa, pa mi, e obranan artistico aki ta inspira mi murayanan cu mas alegria ! Y si abo tambe ta un hende cu ta gusta alegria, nos ta recomenda di curason, dal un bishita na BazRRRR net na e otro banda di caminda La Linda di mucha tawata, bo tin e bunita oportunidad ainda di bin goza, admira, mira y inspira cu e cuadranan colorido y bunita aki, e siman aki ainda. Si mi no tin herra, te cu fin di e luna aki di Oktober. E expo a krimp un crenchi, pa motibo cu ya esnan cu a cumpra un obra a ricibi nan cuadra. E expo ta un crenchi mas chikito awor , pero mesun bunita y inspirativo ! Tur cu



bai dal un kopie koffie y algo di come na BazRRR ta welcome pa subi na di dos piso pa laga e bista y e curson goza di e expo unico aki. Ora bo dreña, bo lo wak di biaha cu e murayanan ta lombra y baila cu adorno di cuadranan unico y bello bello ! Pero ora bo bai na di dos piso, bo mes ta sinti cu bo tin gani baila meymey di tur e colornan den formanan bunita bo dilanti. Danki pa lesa nos relato di e siman aki cu hopi amor y atencion atrobe ! Pasa un dushi dia yen di alegria y un bon siman cu hopi bendicion !P.S. Bo

sa kiko ta great tambe ? Regala un ser keru un di e cuadranan di Laureen Eman pa Pascu bao di kerstboom ! Algo unico, special y diferente sigur ! E lo alegra nan curason sigur, pasobra ta un so tin di cada un, autentico y original !

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualquier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

## WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

### SCEPTIC TANK (7 CUBE)

PRIJS SPECIAL  
AWG 75,-



YAMANOS NA:  
560 3500 OF 563 4201





## Playoff HEINEKEN fast pitch femenino AA den recta di ASB de recta final Millizienne Richardson dominante y cu hit di "ORO" di Beba Cheong ta laga Aruba Bank Lady Tigers de tereno 1-0



Campeonato HEINEKEN fast pitch femenino den recta final cu tremendo wega di playoff.

E fuerte equipo di San Nicolas di Carmelita y Marina Haynes esta Eagles a clasifica na promer lugar invicto y automaticamente a keda enespera di su contrincante. Aruba Bank Lady Tigers a elimina Jaguars Vitamin Water den 2 wega sigui den nan serie din best out of 3 y asina a pasa pa e gran final den un serie nobo di 3 wega pa determina campeon official 2019 di Aruba.

E pitcher estrea Millizienne Richardson tabata riba monticulo pa Eagles mientras e internacional cu hopi experiencia Rudlyn Ras a tuma control pa su equipo. Tabata un wega unda pitcheo tabata tin e control pa 7 inning completo di ambos banda. Den bom di 7 inning sinembargo Eagles

a menasa y cu dos hende na base e hoben Yee Mei "Beba" Cheong ta conecta e hit di "oro" riba cusinchi di segunda impuhandando e careda ganador pa asina laga Aruba Bank Lady Tigers den tereno 1-0 den un gran partido. Boxscore final Eagles 1 careda, 4 hit, 1 error y ta laga 11 coreador na base. Aruba Bank Lady Tigers 0 careda, 5 hit, 1 error y ta laga 7 coreador na base. Como equipo Eagles a bay di 23-4 pa un averahe di 174 y Aruba Bank a bay di 26-5 pa un averahe di 192 y por mira claramente e dominio den pitcheo di ambos banda cu tabata tin riba henter e anochi. Mihor bateador nan pa Eagles ta Myah Thompson a bay di 4-2, Yee Mei "Beba" Cheong di 4-1, Gilda James di 2-1 mientras cu Millizienne Richardson a ricibi 4 base por bola intencional. Pa Aruba Bank Lady



Tigers Yonina St Jago y Nikkaela Jacobs a bay di 3-1, Carianne Brete di 3-2 y Shakeena Croes di 4-1. Den combinacion e dos pitchernan a tira 16 ponche durante e anochi. Millizienne Richardson ta pone e victoria riba su number enfrentando 28 bateador tirando 37 bola y 76 strike pa un total di 113 lanzamiento y no ta

permiti careda regalando 2 base por bola y ta permiti 5 hit ponchando un total di 9 bateador. Rudlyn Ras ta resulta pitcher perdedor pero por mira atras riba un tremendo actuacion enfrentando 31 bateador lanzando 24 bola, 57 strike pa un total di 81 lanzamiento permitiendo 1 careda tras di 4 hit regalando 6 base por

bola di cual 4 ta intencional propinando un total di 7 ponche.

Asina Eagles ta pika a riba den e serie di best out of 3 1-0 y tin Aruba Bank lomba contra mura ya unda Aruba Bank mester di un victoria pa extende e serie. Tremendo wega di softball AA. Fanaticada yega tereno bin miira e gran final!





# Coco y wortel pa e crecemento di bo cabey

E perdida di cabey ta un di e preocupacionnan mas frecuente di actualidad. Un fenomeno cu ta afecta y ta preocupa tanto hende homber como hende muhe.

Pero no ta fin di mundo, tin opcionnan simpel y practico cu ta permiti stimula e crecemento di bo cabey. Otorgando volumen, briyo y fortaleza na partinan igual.

Acondiciona pa stimula crecemento di bo cabey  
E acondicionador casero a base di coco y wortel, ta un di e formulanan pa sigui. Ta trata di dos producto di origen natural cu ta permiti e organismo e restauracion y e recuperacion di e cabey.

Ta ingredientenan cu, ademas, no ta rekeri di recetan demasiado elabora of particularmente complex pa wordo aplica. Solamente mester di pasenshi y constancia pa disfruta di e resultadonan. Ta frecuente e caso di personanan cu ta bandona rapidamente e tratamentonan aki ora cu nan nta mira resultadonan instantaneo.

Tambe, hopi biaha ta rekeri revise estilo di bida. Stress, mal alimentacion y un hidratacion deficiente, ta tres di e elementonan cu ta atenta na e salud di e curpa en general. Aspectonan cu tambe por nota den e calidad di e cabey.

Coco y wortel: ingredientenan realmente potente

E tipo di condicionadornan aki ta busca pa nutri y proteha nos cabey empleando ingredientenan natural. Separadamente, coco



y wortel ta conta cu nutrientenan necesario pa cuida, fortalece y stimula e crecemento di bo cabey. Combina ambos producto natural, ta potencia di forma hopi positivo. Hasta tin esnan cu a purba e remedinan aki y no ta duda den cualifica como "milagroso".

Coco ta un di e frutanan mas emblematico di Caribe y su cultivo por haya den a lo largo y hanchu di e faha tropical. Su lechi ta e derivado cu mas ta wordo probecha den cuido di e cabey. E por wordo obteni exprimiendo e pulpa previamente machica.

Realmente, den e momento di prepara un conditioner casero no ta necesario realisa e procedimiento aki. Den tienda ta posibel haya un gran variedad di marca di lechi di coco. Mayoria di cual ta resguarda e calidad y e beneficianan di e likido original.

Di su parti, e Daucus carota, conoci popularmente como wortel, ta un di e raisnan mas celebra den historia

di nutricion moderno. Su facultad y propiedadnan por wordo haya na monton, como tambe su cantidad varia di aplicacion.

E aporte di coco  
Coco ta rico den vitamina B, C y E. Como tambe den hero, magnesium, calcium, selenium, forforus, proteina, aminoacido, oligoelemento y salnan mineral.

Tur di nan ta componentenan vital pa stimula e crecemento di e cabey. Ademas di aporta suavidad y briyo, danki na su gran capacidad hidratante, coco ta hopi eficaz pa proteha e cabey contra maltrato cu ta bin di blower y plancha.

Tambe e factornan medioambiental manera biento, stof of gasnan contaminante ta contribui na e deterioro di e cabey. Tur esaki cu otro detaye cu no ta stop di ta importante: su aroma ta hopi agradabel.

E aportenan di wortel  
Entre e multiple

componentenan di wortel, ta figura vitaminanan A, B, C, y K como tambe ta abundante den fibra, potasium y fosforus.

Ingredientenan cu, ademas di stimula e crecemento di bo cabey, ta evita dicididamente su caida.

Su accion ta centra principalmente den propicia e aumento di e circulacion di sanger riba e cuero di cabez.

Na e mesun momento cu e folículo piloso ta fortalece y proteha contra e agresivonan rayonan UV di solo.

Preparacion di un acondicionador pa

stimula e crecemento di bo cabey

E ingredientenan necesario pa e elaboracion di e remedi casero aki ta tres wortel grandi y un cup di lechi di coco, hunto cu un raspado.

E prome paso ta pa raspa e wortelnan y despues exprimi su juice cu ayudo di un paña di cushina limpi.

Despues mester uni e likido obteni na e lechi di coco y mescla te ora cu logra un mescla homogeno. Pa aplik'e, ta rekeri cu tanto e cabey como e cuero di cabes ta completamente limpi.

P'esey, ta recomenda laba previamente di manera "tradicional."

Ora aplica e remedi natural aki, mester percura pa e preparacion abarca for di e rais te na su puntanan. Tambe tin cu massage henter e cuero di cabes cu e punta di e dedenan pa aproximadamente cinco minuut.

Pa laga e conditioner actua, tin cu cubri e cabey cu un thermal wrap of un saco di plastic y warda un lapso di mey ora.

E ultimo paso ta pa haya e cabey cu hopi awa y ayudo di un shampoo regular. Un biaha pa siman ta suficiente pa e tratamiento aki ofrece resultadonan permanente.



Tipline: 585 9500

e-mial: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)



# Specialistanan den medicina preventi: "Coca Cola ta purba di confundi hende riba e riesgonan na cual nan ta wordo exponi"

E sucursal Europeo di e multinacional Mericano Coca-Cola, a pesenta su resultadonan di e prome semester di aña y den dje ta destaca un aumento den su beneficiacion di 21.8% respecto e mesun periodo di e aña anterior.

Ademas, e compania a celebra cu dia 5 di juli ultimo, su dos fabricanan situa den zuid di Spaña, a logra un cifra historico di produccion cu mas di 4 miyon di liter den boter.

Sin embargo, tras su contundente exito di benta y e popularidad internacional, ta sconde numeroso polemica riba con e empresa ta purba di sconde e problemanan cu nan ta causa den salud di hende. E especialista den medicina preventivo Carlos Fernandez a combersa cu RT riba e asunto aki, señalando cu, manera otro industrianan alimentario, e compania "ta purba di confundi e poblacion", ya sea "financiando estudio nan científico cu ta muestra na un otro direccion" of tambe creando un especie di aliansa cu organismo nan publico y cu asocionnan científico."



Victimanan di e industria Hasta Coca-Cola recientemente a yega na "denuncia gobiernonan dilanti corte" cu e proposito di "para medidanan di salud publico", e ta señala.

Asina tabata e caso di e "impuesto riba bebidanan di sucu cu nan a impone dos aña pasa na Cataluña." "E fabricantenan di bebidanan di sucu y otro alimentonan poco saludabel a logra denunci'e y para e decreto," e dokter ta ehemplifica.

Mientras tanto, e consumo di Coca-Cola ta sigui

causa daño na salud. E ta asina erg cu "na Spaña ta muri cada dia entre 3 y 4 persona pa via di e bebidanan di sucu," Fernandez a señala, precisando cu e mortonan aki ta sosode "pa diabetes, malesanan cardiovascular y cancer." E ora, "cu kico e multinacional ta purba di haci pagando miyones di euro na diverso fundacionnan aña pa aña?

Den opinion di Fernandez, su obhetivo ta "di un banda laba su imagen y di un otro confundi hende y pa no ta conciente di e riesgonan na cual nan ta

expone."

Laba imagen

Mescos ta sosode ora cu Coca Cola ta patrocina actividadnan como e caredanan contra diabetes.

"Ta mescos si e Dia contra cancer di pulmon ta wordo financia pa Marlboro of algun tabacalero, ta un contrasentido total y ta un strategia pa desvia e atencion di e problema di e consumo di sucu na e problema di sedentarismo," e especialista ta sostene.

Y den e sentido ey, e hecho cu e principal funda-

cionnan di salud ta ricibi placa di Coca-Cola, ta plantea un problema etico pasobra "nan ta traicionando su mision y su compromiso publico di defende salud di hende."

Tambe "e placa cu nan ta ricibi sa wordo inverti den investigacionnan sesga of manipula cu ta duna rason na e industria nan, den e caso di sucu," lo cual "ta completamente contrario na loke ta supone cu un profesional sanitario mester haci."

"E enemigo den cas"

Den e contexto aki, investigadornan cu no ricibi placa di Coca-Cola ta sinti nan mes "frustra y impotente."

Pero "tambe ta un sensacion di traicion" e hecho cu "e propio compañeronan cu a studia mesun cos y cu supuestamente ta den e mesun barco, ricibi placa di e empresanan aki y ta den contra."

"Ya ta bastante difícil lucha contra e industrianan si riba dje, nos tin enemigo na cas, manera de caso aki, desgraciadamente," Fernandez ta conclui.

## Virus di griep comun ta logra destrui celnan canceroso di cancer di blaas

Un cepa di e virus di verkoud ta logra destrui celnan di cancer di blaas, un avance científico cu por revolucionar e tratamentonan oncologico, segun un estudio publica den AACR.

Den e experimento, un grupo di investigador di e universidad di Surrey y di e Hospital Real di e Condado di Surrey (Reino Uni) a uza e coxsackievirus (CVA21), un virus vincula na e constipado comun, den 15 pashent cu cancer di blaas no musculo-invasivo, e di



dies tipo di cancer mas frecuente den Reino Uni. Expertonan a inocula mediante cateter CVA21 den blaas di e enfermonan un siman prome cu nan a somete na un op-

eracion quirurgico pa extirpa e tumornan.

Tras di realiza un analisis di tehidio despues di e cirugia e investigadornan a descubri cu e virus a ataca solamente e cel-

nan canceroso, infectando nan, reproduciendo den su interior y causando finalmente su morto. Mayoria di e pashentnan a experimenta un reduccion di e carga tumoral y un incremento den morto di e celnan canceroso, mientras cu un di nan ya no tabata tin rastro di cancer tras un siman di tratamiento.

Tambe no a observa efectonan secundario significativo den ningun di e enfermonan, e científiconan a resalta.

E tratamiento contra can-

cer di blaas actual ta supone un tratamiento prolonga y invasivo cu "ta ineficaz y toxico pa un parti di e pashentnan," Hardev Pandha, un di e autornan di e investigacion, a splica.

"E virus oncolítico manera coxsackievirus por transforma di manera di trata e cancernan y marca e abandono di tratamiento mas estableci manera un kimoterapia," Nicolas Annels, di e Universidad di Surrey a agrega.





## Arubaanse Voetbal Bond a lansa proyecto grandi: Grow Football ta hiba futbol na Aruba pa e siguiente nivel



Oranjestad, Aruba - 21 di October 2019: Diamars a tuma luga lansamento di un proyecto grandi, "Grow Football Aruba", un proyecto "Integral" cu ta consisti di cuater asina yama "deel projecten" parti. Segun Presidente di AVB, ing. Richard Dijkhoff, e proyecto aki a bin despues di algun aña di preparacion pa su ehecucion. Semper a papia y a purba na splica, convence e partnernan kico ta idea di e federacion y diamars ultimo a haci'e publico.

A haci un presentacion den Ballroom di e Compleho Deportivo Franklin Bareño na Piedra Plat, na e clubnan, na e invitadon y tur e stakeholder nan di AVB, den kico e proyecto ta encera y awor aki, segun ing. Dijkhoff, ta un tiki mas cla den kico ta referi na dje na momento cu tawata trata na splica e clubnan di e intencionnan di AVB. Por ehempel a scoge cuater area cu lo bay dedica atencion riba nan, cu ta Club Development Program, Train the Trainers/Coach the Coaches, 3 Academia den e categorianan di U-13, U-15 y U-17 y Seleccionnan Nacional di diferente categoria.

Cu esaki pa ing. Dijkhoff ta un momento toch emocional, pa motibo cu e por mira concretisacion di loke cu el a bin ta traha den e ultimo seis añanan, hunto cu su directiva. Cu esaki, tur hende ta bay mira mas cla tambe e direccion cu kier bay

cu e federacion. Awor ta bay haya pregunta dicon esey, dicon esey no. Awor aki tur cos ta prescribi.

Tin partnernan cu experticio necesario cu tin cu yuda AVB. Awor ta den fase di inicia diferente proyecto cu ta bay bira mas visibel. Partnernan lo compronde awor kico a prepara e ultimo añanan.

E clubnan presente

Contrario na pasado cu sala ta bashi ora invita clubnan, diamars ultimo sala tabata yen di dirigen-tenan yena di expectativa y cu compromiso pa sigui desaroya futbol riba nos isla. ign. Richard Dijkhoff mes a keda sorprendi, aunke el a spera si, pa motibo cu esaki por wordo considera como parti di e club licencing. E clubnan e momentonan aki ta mas consciente di nan rol y esey ta refleha den nan presencia, pa motibo cu nan sa cu nan tin cu bay cumpli cu cierto exigencianan cu ta poni pa FIFA/CONCACAF. E ora ey, pa bo por cumpli cu e exigencianan, bo mester ta bon informa. Esey ta loke cu Dijkhoff ta sinti den e clubnan cu nan a capta e mensahe y nan ta comprondiendo nan rol y nan kier duna nan aporte na e programanan aki. Na fin di cuenta, por busca FIFA por busca CONCACAF, por busca tur experto di mundo, pero na fin di cuenta, ta nos mes, como federacion, como club, como hungado, como dirigente, ta nan mes tin cu

haci'e. Ta importante pa tuma nota di kico e ta, compronde kico e ta, pero tambe duna e contribucion na e proyectonan. No solamente duna contribucion, pero compronde cu bo tin un papel/rol como organizacion pa hunga den e proyectonan aki.

Por ta e ta bay tin un tiki dolor di cabes, pero no mester preocupa pa esey, pasobra AVB tin e hendenan pa yuda cu esaki. Como federacion ta facilita e clubnan y e unico cos cu ta pidi ta compromiso. Si bo ta dispuesto pa contribui cu e proyecto, e ta garantis cu lo yega na e resultadonan cu kier pa yega. Na final di cuenta ta bay tin miho hungado, ta bay tin miho competencia, ta bay tin mas fanaticada, ta bay tin clubnan cu metanan stipula, ta bay tin seleccionnan nacional cu miho preparacion. E ora ey ta evita tur e discusionnan cu tin.

Halsa e nivel di futbol na Aruba Nick Veenbrink di NMC Bright tabata tey presente durante di e presentacion di AVB riba Grow Football Aruba. Ta un plan pa desaroya futbol riba e isla, pa asina inverti den cuater parti. Veenbrink a sigui splica cu e plan aki ta pa hisa e nivel di futbol riba e isla. A planea varios sesion. Nan partner Dotcomsport a bin duna sosten den e proceso den futbol. Tambe a purba di centralisa den e astrap di tur e partinan, caminda cu tur e clubnan por ta representa den tur e sesionnan, pa

asina guia nan den e programa aki. Veenbrink tabata na Aruba caba pa sigui su curso den KNVB pa forma un bista con futbol riba e isla ta keda organisa. E tempo ey a bin cu un formacion di plan. A bin cu hopi bon idea y vision riba unda e futbol di Aruba tin cu bay. Tambe a bin cu e punto di ehecucion. Veenbrink ta contento cu a yega e momento y cu hunto cu AVB y en particular cu e clubnan pa cuminsa traha cu e hungadonan.

Dotcomsport

Johan Henkes, director y doño di Dotcomsport for di Hulanda, a comenta nan ta facilita pa e parti digital. Tur cos ta keda documenta pa loke ta un hungadonan. Pero lo mas principal pa sostene e hungadonan, e coachnan te cu e ekiponan nacional. Tur e hungadonan aki ta haya un luga y ta keda monitoreada den nan sistema. Den CONCACAF simplemente no tin otro iniciativa cu ta completa cu un Grow Football Plan, cu a lansa diamars. Henkes ta hopi entusiasma cu esaki y ta spera cu mas pais y isla por haci uzo di un plan asina. Cu locual cu keda implementa lo soluciona hopi problemanan cu tin actualmente ora ta trata por ehempel kende ta hunga contra otro, na unda y na ki ora. Cua ta e resultado di e wega, kende a score etc. etc. Pues henter e proceso aki lo keda digitaliza.





## Arubaanse Voetbal Bond a lansa proyecto grandi: **Grow Football ta hiba futbol na Aruba pa e siguiente nivel**





# SERVICIO Y COMPRA



**Santa Cruz  
BARBERSHOP**  
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM  
T1.600-6673 • T2.592-1880

## Cilantro's Grill Menu

*Breakfast - Lunch - Dinner*

**CUMINDA CRIOYO**  
*Sopi di Dia Special*  
**Pa Pedidos: 594 0635**



### Maduro Heavy Equipment N.V.

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet  
Pa trabao di rosamento y cobamento  
di fundeshi of Pos

*Tin special riba diasabra*

Rooi Bosal 49

**Tel: 5851708/5943207/5931608**

POWERLIFTING • BODYBUILDING

## WARRIORHOUSE

GYM



**Situa na**  
**Santa Cruz 266**  
**Tel: 566-4478**

## TA FURA

MATRAAS, MUEBLES,  
STOEL DI AUTO  
ORANGE MATRAAS FABRIEK  
**HOPI DESCUENTO**  
**40% Y 50%,**  
MERCANCIA NOBO  
TARABANA SOLO 5  
**593-4387 OF 588-7468**

# SOLO

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

*Di Pueblo*



## PA TAXATIE DI CAS Y PROPIEDAD

TUMA CONTACTO CU

## CERA ARUBA

**TEL: 561 5643**

Abona na  awor!

Yama 585-9500 of

e-mail nos na [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Tur marduga nos ta entrege den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo 23

Cu dolor profundo na nos curason nos ta anuncia cu  
a bay laga nos repentinamente:

## Rolando Francisco Maduro

Mihor conoci como  
“Ronny”, “teacher” of “meneer Maduro”  
Naci: 22 oktober 1947  
Fayece: 16 oktober 2019



Na number di su querida esposa:  
Susan (Susy) Maduro-Irausquin  
Su yiunan:

Gwendolyn Maduro y Rudolf Kelly  
Ryan Maduro y Sabrina Maduro-Sonensein

Su nietonan stima: Joaquin y Ariel Maduro  
Su Mayornan: †Leoncio y †Syra Maduro-Tromp  
Su suegronan: †Joseph y Linda Irausquin- Dirksz  
Su Rumannan:

†Adrian y Gladys Maduro-Lugo y famia  
Hubert y Maxima Maduro-Werleman y famia  
Lilian y Antonio Leo-Maduro y famia  
Leo y Mary-Lou Maduro-De Windt y famia  
Ferdinand y Ine Maduro-Van Dorst y famia  
†Donny y Frida Maduro- Maduro y famia  
Alex Maduro y famia  
Grace y Adi Rasmijn- Maduro y famia  
†Miriam Maduro y famia  
Joan y Dennis Ecury-Maduro y famia

Su swa- y cuñanan:  
Karel y Helen Irausquin-Palm y famia  
Sandra y Hugo Genser-Irausquin y famia  
†Harold Irausquin y Rina Gonzalez y famia  
Joyce Irausquin y famia  
Connie y Allan Burnley-Irausquin y famia  
†Percy Irausquin

Su madrina: †Queta de Cuba

Su ihánan: Eugene Maduro y Rudolf Maduro

Su sobrino- y sobrinanan:

Suzanne, Eugene, Francis, Frankie, †Edward, Joanne, Rudolf, Lenno,  
Celia, David, Ruben, Donovan, Stephanie, Giannina, François, Rich-  
ard, Rebecca, Syra, Chris, Luisa, Erica, Dennis Jr., Polle, Dieter, Ghi-  
si, Diandra, Jethro, Jürgen, Gerald, Kimberly, Zethsia, Darrell, Dody,  
Lindsey, Matthew

Consuegrounan: Carlos & Mirta Sonensein

Primo- y primanan, demas famia, amigo- y conocirnan, comer- y com-  
pernan, ex-coleganan di Directie Onderwijs, Reina Beatrix school y  
algun otro skolnan y su bon bisiñanan

Amigonan di cas:

Epi & Glenda Wever-Croes  
Frans & Filomena Croes- Krozendijk  
Rudy & Rubia Bislip-Silva

Demas famia:

Maduro, Irausquin, Kelly, Sonensein, Tromp, Dirksz, Wever, Thijs-  
sen, Laclé, Raffini, Lugo, Werleman, Leo, Palm, Genser, Henriquez,  
Burnley, Rasmijn, Werleman, Ecury, Gonzalez, Frank, Leo, De Windt,  
Van Dorst, Van Dieten, Frank, Filipowski, Croes, De Cuba, Nazark-  
ewicz, Silva, Kock, Westerburger, Daal, Elsdén, Niño Caballero, Lopez,  
Brokke, Falconi

Si acaso den nos tristesa nos por a lubida algún persona of famia, nos  
ta pidi nos mas sincero disculpa.

Condolencia ta tuma lugar dialuna 21 oktober 2019 di 7 pm pa 9 pm na  
Aurora Funeral Home.

Acto di entierro ta tuma lugar diaranson 23 oktober 2019 pa 4’or di at-  
ardi na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central  
na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2’or di atardi  
na Aurora Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condo-  
lencia na cas.

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu hopi dolor na nos curason, pero conforme cu  
Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento d:



## Mario Harold Everon

Mihor conoci como “Mai”

\*05-11-1949 †18-10-2019

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



# CLASIFICADO

Tipline: 585 9500



**FUNDACION VENERABLE  
JOSE GREGORIO HERNANDEZ  
TANKI LEENDERT 128**



**TA INVITA**

**Nos pueblo Stima pa un Tridium na honor di  
SANTISIMA TRINIDAD PA PRONTO BEATIFICACION DI  
VENERABLE JOSE GREGORIO HERNANDEZ  
Laga nos bin hunto pa nos gradici Dios pa tur e  
gracia y faboman ricibi.**

**Lo ta dianan 23,24 y 25 di October 2019 pa 7.or di anochi.**

**DIA 26 di October Diasabra lo tin un Santo Sacrificio di Misa  
Pa nos recorda 155 aña di nos Siervo di Dios Venerable  
JoseGregorio Hernandez.  
Ora 10.or di mainta  
Lugar Sitio di Oracion.**

**Danki pa boso presencia.**



## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIALUNA 21 DI OCTOBER 2019

### TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU UN  
POSIBEL AWACERO BREVE  
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE  
TEMPORALMENTE HOPI NUBLA  
CU CHENS PA LOCALMENTE UN AWACERO.

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:18 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:30 AM.

### BIENTO:

FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST I  
MODERA;

FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16  
NUDO)

DEN DIA OF DEN AWACERO RAFAGANAN  
BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE;  
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27  
NUDO)

### SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DEN PROXIMO 24 ORA UN ATMOSFERA RE-  
GIONAL HUMEDO I INSTABIEL LO PROMOVE  
FORMACION DI DE BEZ EN CUANDO BASTAN-  
TE NUBIA DEN REGION LOCAL. ESAKI  
POR PRODUCI ALGUN AWACERO BREVE RIBA  
CIERTO PARTI DI E ISLA CU TAMBE  
UN POSIBILIDAD CHIKITO DI LAMPER CU  
STRENA.

### CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION  
OOST CU HALTURA DI 3 TE  
LOCALMENTE 5 PIA.

### FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE: NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24  
ORA: 3 TE 7 MM; LOCALMENTE POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO  
CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24  
ORA:

AIRPORT MAX 31 / MIN 26 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO TRES (3)  
DIANAN:

PARSIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE  
UN AWACERO I POSIBILIDAD DI LAMPER CU  
STRENA.

BIENTO LO TA MODERA TE BASTA FUERTE  
DEN RAFAGA FOR DI OOST- ZUIDOOST.  
TEMPERATURA ( GRADO CELSIUS) MAX /  
MIN LO TA: 31 / 27

## SUDOKU

9			1	8	6			5			7			9	5	6			8
		4				6							9				4		
	5							9				3						5	
4			9	6	7			1			1			5	6	9			7
3			5		8			7			5			1		3			2
7			4	1	3			9			3			4	8	2			5
	4						2			4		1						8	
		7				5			2		9			3				6	
5			7	3	2			4			6			8	3	1			4
				4			1			5									
			3			4		7			6								
				9			5			2									
5			6	2	3			9			5			6	3	2			9
		8				1			5		4			7			4		
	3					6				8			3					6	
8			3	6	5			1			7			2	8	6			4
9			8		7			6			1			4		3			2
7			9	1	2			4			4			7	5	1			8
	2						5				1							9	
		7				2						4					5		
3			2	8	1			7			9			1	7	8			6

## Sopi di Letranan

E S H I R T F V Y G B B K Y C Q W N D M  
D R E F U K R T X J W L I Q B F P M P A  
J J L Q U G M S K I R T L K D E R B H T  
A V L X V B L U E Q P A N T S T M J F K  
C B S E I T C B J S X I U G T B L A P L  
K A O J E A N S K G P A X D B L O U S E  
E Q M O E A N W P O P E G R P K R U Q F  
T O B I T R P I U W A R O E O P O U I H  
P S L F M S G M D G G W T L L S F M V L  
N C A T T R S S K R N Y W E O O J I X J  
V S C W A K V I Y E F U W I S C Y K X C  
S R K Y V K Z U F E X C V Z H K E C Z A  
T A H D G T I T D N R V W W I S Z A J P  
I U S R K T F S T M A L Z Q R C B W S R  
M S N E B T R J S A C M E K T X E A T J  
Z B G S O O A H H E V I P S R E L L R T  
P X N S P H C A I I R S I E N E T X Y Z  
Y E L L O W S O R A N G E R C F R I F K  
E X Y W Z E Z X T C H Q P I F Z S D H C  
T R E T A E W S R D N Q H K G Q S J X W

SHIRT YELLOW  
SHOES BLUE  
HELLS RED  
SOCKS ORANGE  
SWEATER BROWN  
BLOUSE PURPLE  
PANTS WHITE  
JEANS BLACK  
JACKET PINK  
SKIRT GRAY  
DRESS GREEN  
BOOTS  
BELT  
TSHIRT  
POLOSHIRT  
CAP  
HAT  
SCARF  
TIE  
SWIMSIUTS



# YIUNAN REBELDE Y DESOBEDECIDO NO TA JEGA MUCHO LEW DEN NAN BIDA

Den e di 4 Mandamento di Dios Tata ta bisa: "Honra bo tata y bo mama." Aki nan Dios Tata ta pidi, pa nos honra tata y mama den tur sentido. E palabra honra ta significa, obedece, duna balor, duna aprecio y duna respet.

Den Bijbel Colossensenan 3: 20, Dios Tata ta bisa: "Yiunan, obedece boso mayornan den tur cos, pasobra esey ta gustoso na Senjor." Tambe den Bijbel, Efesionan 6: 1-5; Dios Tata ta bisa: "Yiunan, obedece boso mayornan manera ta agrada Senjor, pasobra esey ta corecto.

E Mandamento ta bisa: Honra bo tata y bo mama, pasobra si bo obedece e Ley aki, anto lo bo tin un bida felis y lo bo tin un bida largo ariba mundo y esey ta e prome di e Mandamentonan cu Dios ta conecta den un promesa." Den e palabranan di Dios aki, yiunan di tur edad mester obedece nan mayornan, sin importa si nan mayornan ta merece e honor of no.

Ta con ta posibel cu awendia yiunan no ta tende di nan tata y di nan mama mas y e yiunan sa bisa; cu tata y mama no tin nada di bisa, ta nan tin e amistad

cu nan kier y ta nan ta bay biba companja of casa cu ken cu nan kier.

E yiunan ta bisa, ta nan ta escohe y tata y mama no tin nada di bisa nan etc.. Yiunan desobedecido ta escohe y ta anda cu personanan robes den nan bida y laat of trempa nan ta cay den e libertinahe sexual, den biba companja, den sali na estado, nan ta cay den actividadnan di mundo, nan ta cay den bicionan di droga y di alcohol, nan ta sera amistad cu personanan homosexual y lesbiana y nan ta biba pa biba den nan pikanan grandi etc.. Yiunan soberbia y desobedecido no ta jega mucho lew den nan bida y nan lo no haya e felicidad den nan mesun famia.

Pasobra e honramiento y e obediencia na tata y na mama, ta un Ley di Dios e ta y e ta scirbi den Bijbel. Si un yiu no ta tende y no ta obedece su mayornan, anto ta Dios Tata

mes e yiu ta desobedece, pasobra e ta un Ley. Un yiu rebelde lo haya e castigo di Dios y e yiu lo no haya e felicidad den su bida [ Efesionan 6: 15 ]. Cristo Hesus ta adverti den Bijbel Mateo 5: 17 y 18: "No kere cu Mi a bini pa kita Ley y Profetanan, Mi no a bini pa kita sino pa trece cumplimento. Pasobra en berdad Mi ta bisa boso, mas liher ainda cu cielo y tera lo cambia, pero ningun gota y ningun punta di Ley lo no bay perdi, prome cu tur cos a sosode. Den Bijbel Proverbionan 1: 8 y 9, Dios Tata ta bisa: "Yiunan, tende di boso tata y di boso mama y no rechasa e consehonan di boso mama.

E consehonan di boso mama lo ta boso corona den boso bida y boso lo hibe se semper cu boso, manera un collar precioso." Den Bijbel Mateo 7: 21, Senjor Hesus ta adverti: "No ta cada hende cu ta bisa Mi: Senjor,

Senjor lo drenta den e mas grandi cu su tata y su Reino di cielo, ma esun mama. cu ta haci boluntad di Mi Tata cu ta na cielo." Corda Un mensahero di Dios

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"  
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospeda den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:  
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"  
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Señor, nos ta anuncia fayecimento di:



**Irena Filomena Tromp**

\*11-01-1948 - †15-10-2019

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos kier anuncia fayecimento di nos ser keri:



**Sra. Vda. Jacoba Werleman-Dirks**

Vuida di Jacobo "Coco" Werleman  
Mior conoci como "Senta"  
\*28-01-1932 - †18-10-2019

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

bon, cu nunca un yiu no ta Bendicion y bondad di Señor ta compañami tur dia di mi bida, lo mi biba den cas di Señor henter mi bida largo

Cu dolor na nos curason, nos kier anuncia fayecimento di nos ser keri:



**Sra. Vda. Dora M. Gomez-Hidalgo**

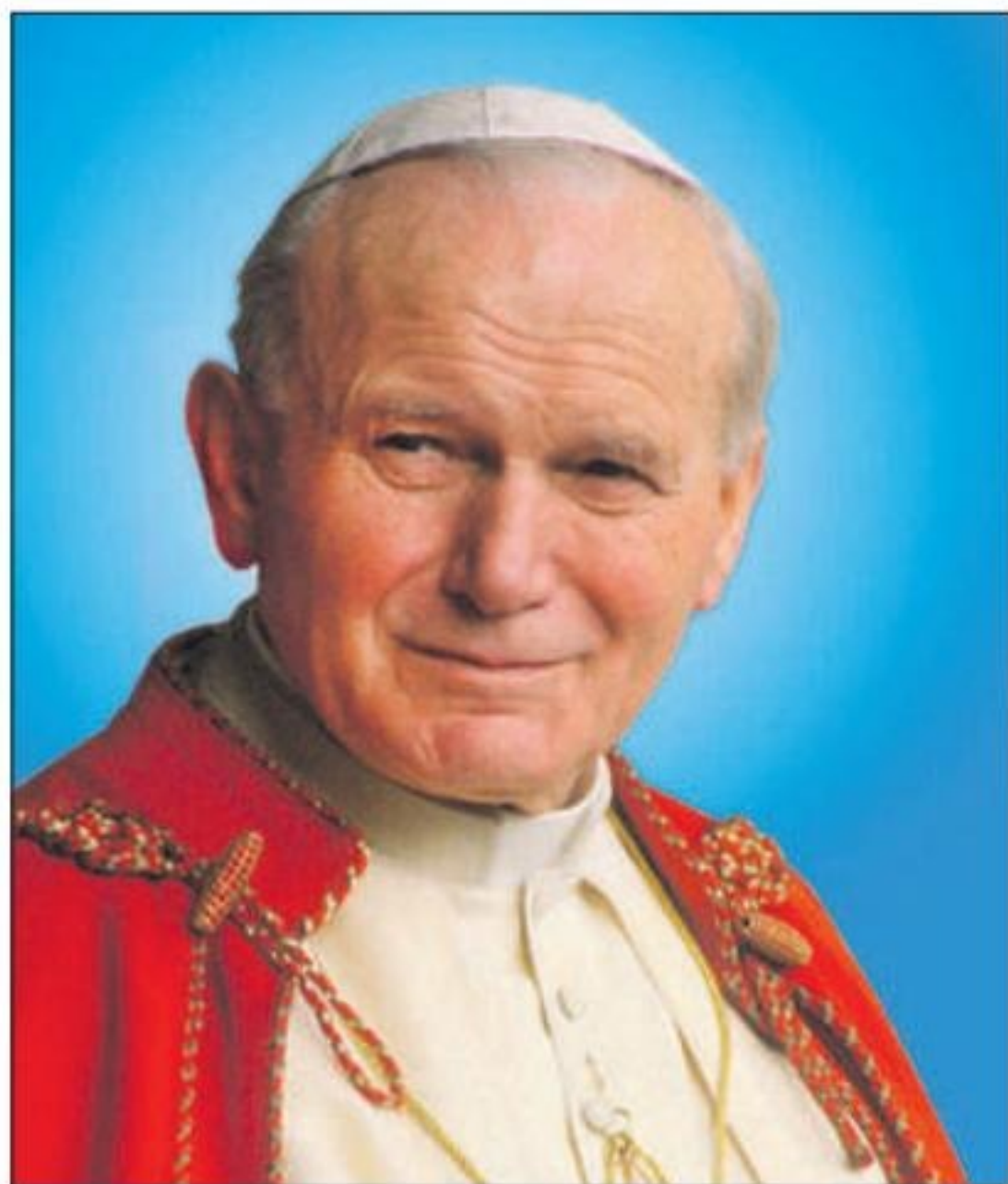
Mihor conoci como "Mama Dora"  
\*20-08-1929 - †17-10-2019

Acto di entierro lo wordo anuncia despues





# Ban celebra bida y legado di San Juan Pablo II na Koyari



Diamars, dia 22 di october, Aruba henter ta wordo invita pa participa na un evento specialmente dedica na San Juan Pablo II cuminsando pa 7'or y 20 te cu 10'or di anochi na e tereno bendiciona na Koyari.

Ta bay tin un Santo Rosario, procesion, poesia, recital di su biografia y tambe un pelicula di San Juan Pablo II.

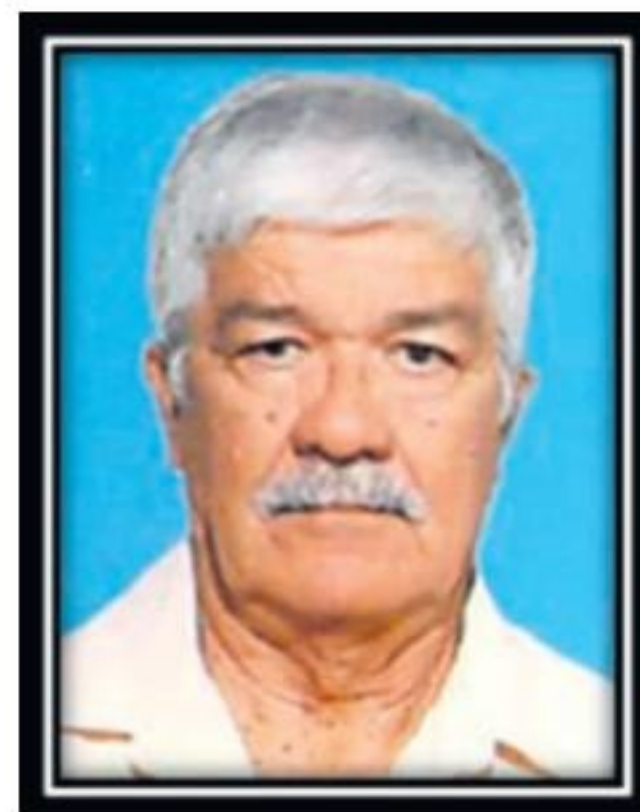
Tambe kier recorda un y tur cu awe diasabra for di 8'or pa 10'or di anochi, ta bay tin oracion y tambe presentacion di un caso di bida real.

Bin cu un curason habri, yena cu devocion na e dos dianan aki.

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



## Rolando Francisco Maduro

\*22-10-1947 †16-10-2019

Oportunidad pa condolencia dialuna 21 di october 2019 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diaranson 23 di october na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

### Gradimento/Invitation

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a demostra nan atencion durante e momentonan dificil di fayecimento y entierro di nos defunto stima:



## Filomena Elisabeth Morel

mihor conoci como “Mena of Filo”

\* 19-11-1942 † 12-10-2019

Boso muestra di atenshon ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos.

Un danki na Aurora Funeral Home cu su tremendo servicio.

Alabes nos kier a invita pa 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar na Misa Santa Anna na Noord:

Diaranson 23 oktober 2019 pa 6.30 or di anochi  
Diasabra 26 oktober 2019 pa 7or di anochi.  
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



## ORACION DI DIA

**Rumannan un dia yena di bendicion y cu e splendor di e luz di Señor ilumina nos bida.**

“....Spirito Santo lo siña boso na e momento ey kico boso mester bisa” (Luc 12,12)

Señor nos Dios ta bisa publicamente cu si nos declara dilanti di e pueblo di Dios cu nos ta na Su banda e ora ey Spirito Santo cu ta e promesa di Tata ta siña nos kico nos mester haci y bisa. Si nos laga Spirito Santo actua den nos bida nos por ta testigonan fiel di Su amor y misericordia. Nos mester tene cuenta si cu Spirito Santo ta e tercera divino persona di Santisima Trinidad, cu nos no por haci wega cu n'E pasobra si nos no tin respet p'E nos lo no haya pordon, esey ta un blasfemia, y Spirito Santo lo huy for di nos. Nos tin cu laga Spirito Santo guia nos na e luz cu ta siña nos e berdad completo di nos fe. P'esey tur momento nos tin cu pidi Señor laga Spirito Santo ilumina nos mente pa bisa nos kico nos mester haci y manda nos haci'e. Laga nos ta un instrumento di Bo paz y amor tur momento den nos bida.

Oracion:Spirito Santo, alma di nos alma, lusa nos y guia nos, santifica y fortifica nos, duna nos forsa y consola nos. Laba tur loke ta mancha den nos y cura tur loke ta herida den nos alma. Amen.



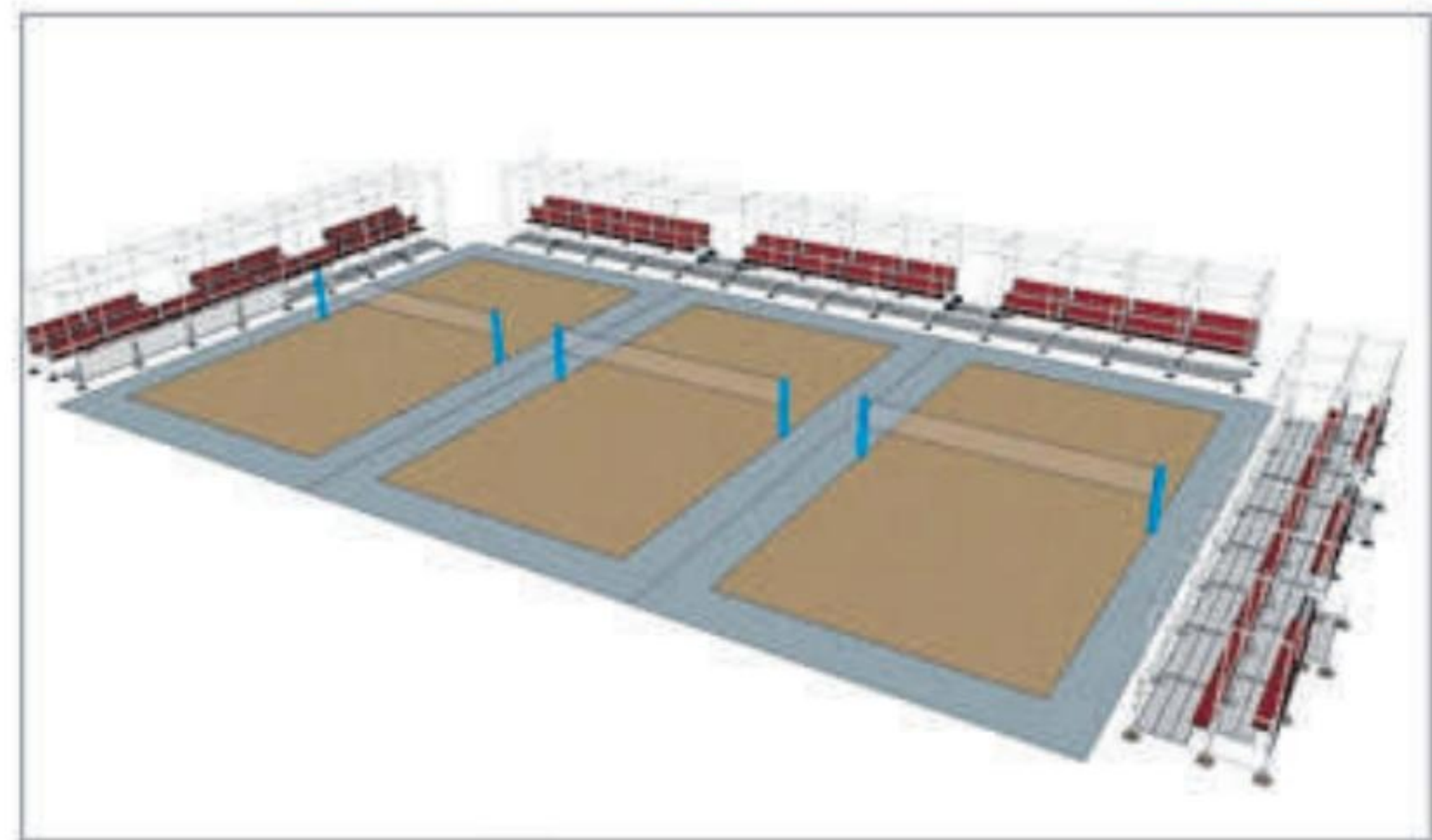
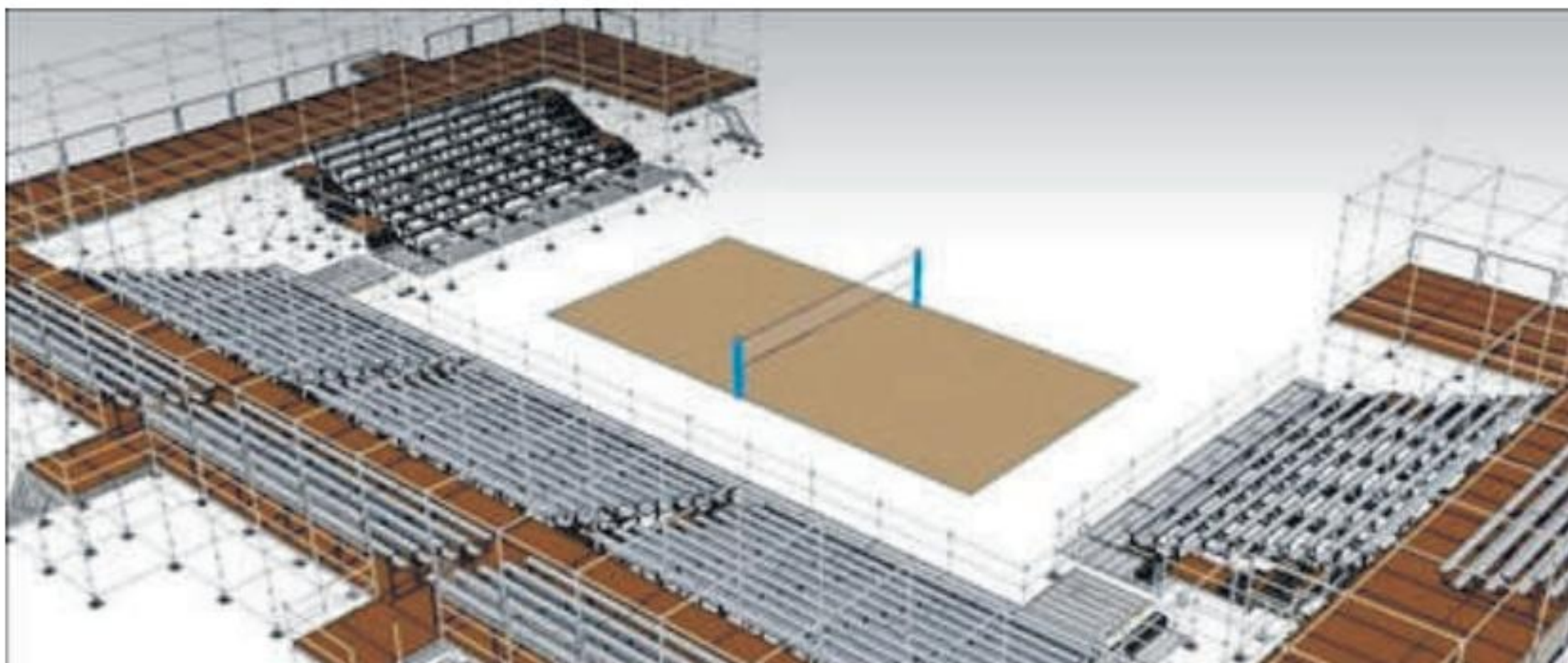


# Minister Dangui Oduber: E aña aki Beach Tennis Aruba Open 2019 ta mas grandi cu nunca!

ORANJESTAD – Di-aluna mainta minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte sr. Dangui Oduber a haci bishita na Bushiri Beach. Recientemente e beach aki a wordo crea como un atraccion nobo pa nos localnan, nos bishitantenan y pa tene e magno evento di Beach Tennis Aruba. Aki e mandatario a tene un entrevista unda e la conta kiko pueblo por spera di e evento menciona.

E prome fase di Bushiri bach ta cla, esaki ta e parti unda a pone santo blanco pa crea e beach. E di dos fase lo bay crea parkeo, drecha e landscaping y bin cu facilidadnan. Awor cu e prome fase ta cla caba ya por mira con bunita e ta keda, ora e proyecto finalisa e lo ta un beach pa pueblo crioyamente bisa, asina e mandatario a expresa. Minister Oduber a menciona tambe cu mesun cos por spera pa Baby Beach tambe. Unda ta e Lone Palm Stadium tambe lo wordo cubri cu santo blanco y asina extende e beach di Baby Beach. E proyecto di Baby Beach lo tin groundbreaking pa fin di aña aki segun e mandatario.

E mandatario a splica cu ya for di aña pasa despues di e evento exitoso di Beach Tennis Aruba a sinta cu e organisadornan di e evento unda a trece e idea dilanti pa muda e evento di Eagle Beach pa Bushiri Beach. E motibo di esaki ta door cu Eagle Beach ta un beach hopi uza pa nos localnan y nos turistananan. A splica e organisadornan e idea cu Gobierno tabata tin e tempo ey pa cu Bushiri y despues di varios deliberacion y varios reunion.



E organisadornan a bay di acuerdo pa muda e evento pa Bushiri Beach, awe por mira con bunita e beach a keda. Minister Oduber a bisa di ta sumamente contento pa por ta e main sponser di e evento aki atraves di fondonan di ATA.

E aña aki Beach Tennis Aruba lo ta mas grandi cu nunca, ta spera un total di 1400 participante y lo conta cu 45 cancha. E participantenan aki ta bin di 42 pais pa competi

y ta bin acompaña cu nan famia y amigonan. Esaki ta haci Beach Tennis Aruba e evento deportivo di mas grandi na Aruba cu ta trese miles di bishitante riba nos isla. “E evento aki ta cuadra cu e carteranan cu mi tin esta e cartera di Turismo y Deporte, ta forma parti di nos vision di turismo deportivo. E evento aki ta acapara hopi atencion internacionalmente y e aña aki ESPN lo cubri e evento aki exponien-

do Aruba den un forma positivo internacionalmente” asina e mandatario a trece dilanti. Finalmente minister Dangui Oduber kier a gradici Sjoerd de Vries y su team pa organisa e di 10 edicion di Beach Tennis Aruba. Un evento cu ta contribui grandemente nos turismo y economia, sigur e evento aki tin full support di Ministerio di Turismo.

